



**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

ФГБОУ ВО «ИГУ»

**Кафедра международного права и сравнительного правоведения**

**УТВЕРЖДАЮ**

Заместитель директора ЮИ ИГУ

В.В. Яковлев

“29” марта 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины (модуля)**

Наименование дисциплины (модуля) дисциплины: **Б1.О.14 Иностранный язык в сфере юриспруденции**

Направление подготовки: 40.03.01 «Юриспруденция»

Направленность (профиль): «Юриспруденция»; «Юриспруденция. Нормотворческая, правоприменительная и экспертно-консультационная деятельность в сфере международного права и сравнительного правоведения»

Квалификация выпускника – БАКАЛАВР

Форма обучения очная, очно-заочная

**Согласовано с УМК факультета (института)**

**Протокол №6 от «15» марта 2023г.**

**Зам. председателя В.В. Яковлев**

**Рекомендовано кафедрой:**

**Протокол № 7 от «7» марта 2023 г.**

**Зав. кафедрой Д.В. Шорников**

**Иркутск 2023 г.**

## Содержание

1. Цели и задачи дисциплины (модуля)
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.
3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)
4. Содержание и структура дисциплины (модуля)
  - 4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов
  - 4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
  - 4.3 Содержание учебного материала
    - 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ
    - 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов
  - 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов
  - 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - а) перечень литературы
  - б) периодические издания
  - в) список авторских методических разработок
  - г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы
6. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
  - 6.1. Учебно-лабораторное оборудование:
  - 6.2. Программное обеспечение:
  - 6.3. Технические и электронные средства обучения:
7. Образовательные технологии
8. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

## **1. Цели и задачи дисциплины(модуля):**

Настоящая рабочая программа по иностранному языку разработана в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 40. 03. 01 юриспруденция (квалификация (степень) «бакалавр») к дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

Исходя из общих целей основной образовательной программы высшего профессионального образования первой ступени, **цель** изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» заключается в овладении студентами лексико-грамматическим минимумом по юриспруденции в объёме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе юридической деятельности. Данная цель предполагает освоение обучающимися коммуникативной и когнитивной компетенций на основе письменной речи для решения задач в профессиональной коммуникации и дальнейшего самообразования. При этом коммуникативная компетенция понимается как единство лингвистической, дискурсивной, социокультурной и компенсаторной компетенций.

Изучение иностранного языка призвано также обеспечить: повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию; развитие когнитивных и исследовательских умений; развитие информационной культуры; расширение кругозора и повышение общей культуры студентов; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям франкоязычных стран.

*Воспитательной целью* по направлению подготовки специалиста по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» является: подготовка специалистов, осуществляющих также социокультурную и межкультурную коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и профессиональных контактов, основанных на отказе от этноцентризма и базирующихся на принципах общественной и этнокультурной этики, предполагающих уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций.

### **Задачи курса**

- 1) научить читать и понимать несложные тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности;
- 2) совершенствовать навыки монолога, диалога, полилога с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения;
- 3) совершенствовать основные речевые формы высказывания: повествование, описание и рассуждение;
- 4) обучить основам публичной речи (устное сообщение, доклад);
- 5) совершенствовать навыки *письменной речи*; обучить основным видам речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография;
- 6) обучить аудированию с целью понимания диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП:**

Дисциплина «Иностранный язык» относится к дисциплинам гуманитарного, социального и экономического цикла, базовая часть (Б1). Вся система обучения иностранному языку опирается на представление о языке как неотъемлемой части общегуманитарной культуры. Именно поэтому предмет содержательно связан с другими дисциплинами цикла: способствует формированию ценностных ориентаций в профессиональной деятельности; помогает формировать юридическое мышление; обучает основам речевого этикета и способам разрешения нравственных конфликтных ситуаций.

Учебный курс разрабатывался с учётом языковых знаний, умений и навыков,

приобретённых студентами в общеобразовательной школе. Предполагается, что студенты владеют базовыми знаниями в области языковой системы, а именно знаниями в области фонетики, лексики и грамматики иностранного языка. В области фонетики студенты должны знать особенности формирования звуков, основные фонетические законы (долгота/краткость гласных звуков, неоглушение звонких согласных на конце слов) и др. В области лексики — владеть общеупотребительными лексическими единицами в объёме, предусмотренном программой общеобразовательной (полной) школы. В области грамматики — обладать знаниями морфологии и словообразования, частей речи и правил их изменения, основ синтаксиса.

Задачей курса также является обучение поисково-научной деятельности студентов при выполнении заданий, направленных на извлечение профессионально обусловленной информации по изучаемой проблематике, использование интернет-ресурсов, в том числе иноязычных, специальных словарей и пособий, а также аутентичных текстов, юридических кодексов и др.

### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций (элементов следующих компетенций) в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки (специальности): 40. 03. 01 «Юриспруденция».

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
<p>ОПК- 5 Способен логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь с единообразным и корректным использованием профессиональной юридической лексики</p>	<p>ИДК<sub>опк-5</sub> Понимает и способен логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь с единообразным и корректным использованием профессиональной юридической лексики</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации;</li> <li>• лексический минимум учебных лексических единиц общего и терминологического характера в пределах сферы применения лексики; (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другие); свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы; основные способы словообразования;</li> <li>• основные грамматические явления, характерные для повседневного общения и профессиональной речи;</li> <li>• основные особенности обиходно-литературного, официально-делового и научного стилей;</li> <li>• основные правовые положения в деловой сфере страны, изучаемого языка, правила речевого этикета</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• вести беседу (в том числе с элементами дискуссии) и делать сообщения на иностранном языке по</li> </ul>

		<p>изученным темам, используя наиболее употребительные и специальные лексико-грамматические клише;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• воспринимать на слух нормативную иностранную речь в монологической и диалогической форме в сфере бытовой и профессиональной коммуникации, опираясь на предусмотренный программой лексический, фонетический и грамматический материал, страноведческие фоновые знания, словообразовательные модели и регулярные межъязыковые звуковые соответствия, а также на механизмы языковой и контекстуальной догадки;</li> <li>• читать на иностранном языке общественно-политические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности (юриспруденции), опираясь на предусмотренный программой лексический, фонетический и грамматический материал, страноведческие фоновые знания, словообразовательные модели и регулярные межъязыковые звуковые соответствия, а также на механизмы языковой и контекстуальной догадки;</li> <li>• уметь правильно, выразительно и обращено читать вслух незнакомый текст (юридической направленности) после предварительного ознакомления с ним в результате однократного прочтения;</li> <li>• выражать в письменной форме на иностранном языке свои мысли и творчески излагать воспринятую информацию в пределах предусмотренного программой лексического и грамматического материала, опираясь на правила графики, орфографии и пунктуации;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• лексико-грамматическим минимумом по юриспруденции в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе</li> </ul>
--	--	--

		<p>юридической деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• коммуникативной и когнитивной компетенциями на основе письменной речи для решения задач в профессиональной коммуникации и дальнейшего самообразования;</li> <li>• культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;</li> <li>• различными методами и формами организации самостоятельной работы.</li> </ul>
--	--	---

#### 4. Содержание и структура дисциплины

**Объем дисциплины составляет очное - 3 зачетные единицы, 108 часов, в том числе 48 (включая КО 8 ч.) часов на зачет;**

**очно-заочное - 3 зачетные единицы, 108 часов, в том числе 28 (включая КО 8 ч.) часов на зачет;**

**Форма промежуточной аттестации: зачет**

Английский язык (очная)

4.1.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр I	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
	Тема 1. Arbitration. Functions of Arbitration. Resolution in a Neutral Forum. Arbitration Centres. Legal Regulation of Dispute Resolution.		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Тема 2. Discrimination and Its Types. Gender Discrimination at Work. Legal Regulation Concerning Discrimination and Damages		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Тема 3. Legal Problems and Ways of their Solution in the Process of Developing Open Skies Policy in Europe. Contradictions between European Legislature and those of the EU State Members.		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Тема 4. Patents and Intellectual Property. Patent Registration in the Sphere of Sciences. Legal Provision of Cloning. Legal Protection of Inventions.		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Тема 5. Land Law. Land Ownership: State and Private. Commercial Use of the Natural Resources.		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Тема 6. Confidential Information. Confidentiality Undertaking. Legal Liability Concerning Disclosure of the Confidential Information. Modifying of Confidentiality Undertaking .		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Тема 7. Licences. International Licensing. The Term of Licence. Trade Mark and Counterfeits. Likelihood of Confusion.		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр I	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися	Самостоятельная работа	Контроль	
	Тема 8. Fraud. Specific Kinds of Fraud: Stock Fraud, Tele-phone Crime, High Technology Fraud and Internet Fraud.		10		4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Тема 9. Money Laundering. Bank Secrecy. Grey Money.		10		4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Тема 10. Legal Liability. Jurisdiction. Contract Law and Tort Law. Legal Protection of Employees Disclosing Fraud. Inheritance Law in Europe. Inheritance Tax and the Family Company. Registration of a Company Abroad.		10		4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	<b>Вид промежуточной аттестации</b>		<b>48 (в т.ч. КО 8 ч.)</b>					<b>Зачет</b>
	<b>Итого часов</b>		<b>108 (в т.ч. КСР 4 ч.)</b>		<b>36</b>	<b>-</b>	<b>60</b>	

#### План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	Тема 1. Arbitration. Functions of Arbitration. Resolution in a Neutral Forum. Arbitration Centres. Legal Regulation of Dispute Resolution.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 2. Discrimination and Its Types. Gender Discrimination at Work. Legal Regulation Concerning Discrimination and Damages	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы



Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	Тема 3. Legal Problems and Ways of their Solution in the Process of Developing Open Skies Policy in Europe. Contradictions between European Legislature and those of the EU State Members.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 4. Patents and Intellectual Property. Patent Registration in the Sphere of Sciences. Legal Provision of Cloning. Legal Protection of Inventions.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 5. Land Law. Land Ownership: State and Private. Commercial Use of the Natural Resources.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 6. Confidential Information. Confidentiality Undertaking. Legal Liability Concerning Disclosure of the Confidential Information. Modifying of Confidentiality Undertaking .	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 7. Licences. International Licensing. The Term of Licence. Trade Mark and Counterfeits. Likelihood of Confusion.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 8. Fraud. Specific Kinds of Fraud: Stock Fraud, Tele-phone Crime, High Technology Fraud and Internet Fraud.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 9. Money Laundering. Bank Secrecy. Grey Money.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 10. Legal Liability. Jurisdiction. Contract Law and Tort Law. Legal Protection of Employees Disclosing Fraud. Inheritance Law in Europe. Inheritance Tax and the Family Company. Registration of a Company Abroad.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
<b>Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)</b>				<b>60</b>		
<b>Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)</b>				<b>0</b>		

Английский язык (очно-заочная)

4.1.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр 1	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Лекции	Контактная работа преподавателя с обучающимися		Самостоятельная работа	
						Семинарские (практические занятия)	Консультации		
						в т.ч. эл.			
1	Тема1. Arbitration. Functions of Arbitration. Resolution in a Neutral Forum. Arbitration Centres. Legal Regulation of Dispute Resolution.		9		3		-	6	Контрольная работа, устный опрос
2	Тема2. Discrimination and Its Types. Gender Discrimination at Work. Legal Regulation Concerning Discrimination and Damages		9		3		-	6	Контрольная работа, устный опрос
3	Тема 3. Legal Problems and Ways of their Solution in the Process of Developing Open Skies Policy in Europe. Contradictions between European Legislature and those of the EU State Members.		9		3		-	6	Контрольная работа, устный опрос
4	Тема 4. Patents and Intellectual Property. Patent Registration in the Sphere of Sciences. Legal Provision of Cloning. Legal Protection of Inventions.		9		3		-	6	Контрольная работа, устный опрос
5	Тема 5. Land Law. Land Ownership: State and Private. Commercial Use of the Natural Resources.		10		4		-	6	Контрольная работа, устный опрос
6	Тема 6. Confidential Information. Confidentiality Undertaking. Legal Liability Concerning		10		4		-	6	Контрольная работа, устный опрос

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр 1	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися					
	Disclosure of the Confidential Information. Modifying of Confidentiality Undertaking .									
7	Тема 7. Licences. International Licensing. The Term of Licence. Trade Mark and Counterfeits. Likelihood of Confusion.		10		4		-	6		Контрольная работа, устный опрос
8	Тема 8. Fraud. Specific Kinds of Fraud: Stock Fraud, Tele-phone Crime, High Technology Fraud and Internet Fraud.		10		4		-	6		Контрольная работа, устный опрос
9	Тема 9. Money Laundering. Bank Secrecy. Grey Money		10		4		-	6		Контрольная работа, устный опрос
10	Тема 10. Legal Liability. Jurisdiction. Contract Law and Tort Law. Legal Protection of Employees Disclosing Fraud. Inheritance Law in Europe. Inheritance Tax and the Family Company. Registration of a Company Abroad		8		2		-	2		Контрольная работа, устный опрос
	<b>Вид промежуточной аттестации</b>		<b>28 (в т.ч. КО 8 ч.)</b>							<b>Зачет</b>
	<b>Итого часов</b>		<b>108 (в т.ч. КСР 4 ч.)</b>		<b>16</b>		<b>-</b>	<b>80</b>		

**План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	Тема1. Arbitration. Functions of Arbitration. Resolution in a Neutral Forum. Arbitration Centres. Legal Regulation of Dispute Resolution.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема2. Discrimination and Its Types. Gender Discrimination at 6 5 11 9 Work. Legal Regulation Concerning Discrimination and Damages	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 3. Legal Problems and Ways of their Solution in the Process of Developing Open Skies Policy in Europe. Contradictions between European Legislature and those of the EU State Members.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 4. Patents and Intellectual Property. Patent Registration in the Sphere of Sciences. Legal Provision of Cloning. Legal Protection of Inventions.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 5. Land Law. Land Ownership: State and Private. Commercial Use of the Natural Resources.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 6. Confidential Information. Confidentiality Undertaking. Legal Liability Concerning Disclosure of the Confidential Information. Modifying of Confidentiality Undertaking .	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 7. Licences. International Licensing. The Term of Licence. Trade Mark and Counterfeits. Likelihood of Confusion.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 8. Fraud. Specific Kinds of Fraud: Stock Fraud, Tele-phone Crime, High Technology Fraud and Internet Fraud.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема 9. Money Laundering. Bank Secrecy. Grey Money	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Тема10. Legal Liability. Jurisdiction. Contract Law and Tort Law. Legal Protection of Employees Disclosing Fraud. Inheritance Law in Europe. Inheritance Tax and the Family Company. Registration of a Company Abroad	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	8	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
<b>Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)</b>				<b>80</b>		
<b>Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)</b>				<b>0</b>		

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		

### 4.3. Содержание учебного материала

#### «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)»

**Тема 1.** Цель и назначение арбитражного суда. Принципы решения споров в арбитражном порядке. Порядок выбора арбитражных судей. Центры международного арбитража, их специализация (Париж, Лондон, Женева, Стокгольм, Нью-Йорк, Гонконг и Сингапур). Законодательство, регулирующее решение коммерческих споров в арбитражном порядке. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации. Развитие монологической и диалогической речи. Полилог – «Основания для передачи дела в 5 арбитражный суд». Основные понятия: арбитражный судья (arbitrator); решение споров в арбитражном порядке (arbitration), решение споров возникающих в процессе коммерческой деятельности (dispute resolution), продавец (seller), покупатель (buyer), производитель (producer), поставщик (supplier), оптовый покупатель (wholesaler), розничный покупатель (retailer), официальное лицо, ответственное за выдачу лицензии (licensor); лицо, получающее лицензию (licensee); разногласия, возникающие при выполнении контрактных обязательств (contractual disagreements), конкурент (competitor), решение, имеющее обратную силу (overturn decision), коммерческие сделки (commercial transactions), конфиденциальность (confidentiality), решить спор, не обращаясь в арбитражный суд (to settle the case out of court). Arbitration. Functions of Arbitration. Resolution in a Neutral Forum. Arbitration Cen-tres. Legal Regulation of Dispute Resolution. Модальные глаголы. Модальный глагол “can”, формы и правила употребления, значения и правила перевода в сочетании простым (Indefinite Infinitive) и продолженным (Continuous Infinitive) инфинитивом.

**ТЕМА 2.** Гендерная дискриминация. Дискриминация на рабочем месте по половому признаку. Возмещение морального ущерба. Доказательная база в суде. Постановления Высшего Суда США по данному типу судебных дел. Назначение компенсации за нанесение морального ущерба. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации. Краткое изложение на тему «Занятость населения и равные права» (Business Law, стр. 13). Основные понятия: гендерная дискриминация (gender or sex discrimination) преступное намерение (malice), безразличие (reckless indifference), подать иск (to sue), ущерб, убытки (damage), взыскивать ущерб (to recover damages), требовать возмещения убытков (to claim damages), возмещение ущерба (compensation for damages, indemnity), штрафные убытки (punitive damages). Тема: Discrimination and Its Types. Gender Discrimination at Work. Legal Regulation Concerning Discrimination and Damages. Значения и правила перевода модального глагола “can” в сочетании с перфектным инфинитивом (Perfect Infinitive).

**ТЕМА 3.** Правовые проблемы и пути их решения при создании Единого Воздушного Европейского пространства. Противоречия Общеευропейского законодательства и законодательств стран-членов ЕС. Развитие монологической и диалогической речи. Полилог – «Правовые аспекты конкуренции». Основные понятия: монополия (monopoly), регулируемый (regulated), нерегулируемый (deregulated), протекционизм (protectionism), переходный период (transition period), переговоры (talks); сделка (deal), расширить круг обсуждаемых вопросов (widen the terms), расширить круг обсуждаемых вопросов на переговорах (widen the scope of the talks), политика, направленная на создание единого воздушного пространства (full open sky policy), переходный период (transition period), страны-члены Европейского союза (EU countries, EU member-states), слияние (merger). Тема: Legal Problems and Ways of Their Solution in the Process of Developing Open Skies Policy in Europe. Contradictions between European Legislature and Those of the EU State Members. Модальный глагол “may”, формы и правила употребления, значения и правила перевода в сочетании с простым (Indefinite Infinitive) и продолженным (Continuous Infinitive) инфинитивом.

**ТЕМА 4.** Патентование и интеллектуальная собственность. Получение патента на изобретения в области естественных наук. Правовое обеспечение клонирования. Введение в заблуждение инвесторов. Извлечение прибыли при клонировании. Правовые вопросы обеспечения надлежащей защиты патентных изобретений от несанкционированного использования. Построение законченного монологического высказывания на заданную тему. Учебное исследование и устный доклад на следующие темы «Обеспечение сохранности открытий», 6 «Клонирование человека и вопросы права». Основные понятия: интеллектуальная собственность (intellectual property, IP), естественные науки (life sciences), клонирование (cloning), патентование (patent registration), возможность получить патент (patentability), патент на изобретение (patent), юридическое сопровождение (legal implications), конкурирующие исследователи (rival researchers), открытие (discovery, research), небольшие компании, занимающиеся исследованиями (small research-based companies), ткани человеческого организма (tissue), надлежащая защита (proper safeguarding). Тема: Patents and Intellectual Property. Patent Registration in the Sphere of Sciences. Legal Provision of Cloning. Legal Protection of Inventions. Значения и правила перевода модального глагола “may” в сочетании с перфектным инфинитивом (Perfect Infinitive).

**ТЕМА 5.** Земельное право. Частное землевладение. Государственное землевладение. Коммерческая эксплуатация минеральных ресурсов на территориях национальных парков и заповедников. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации. Активизация и употребление в речи лексикографических клише. Анализ статей на тему «Патентование и интеллектуальная собственность» Основные понятия: частное землевладение (private ownership), месторождение (deposit), рудники (mines), добыча (mining), основной вкладчик компании (diversified mining company), местное население (native groups),

алмазные залежи (diamond-bearing pipes), расположение месторождения (mine site), минеральные ресурсы (natural resources of the land), правовые возможности (legal options), правовое основание (legal reason), совершать по принуждению (under duress), федеральный суд в полном составе (federal court's full bench). Тема: Land Law. Land Ownership: State and Private. Commercial Use of the Natural Resources). Модальный глагол "must", формы и правила употребления, значения и правила перевода в сочетании с простым (Indefinite Infinitive) и продолженным (Continuous Infinitive) инфинитивом.

**ТЕМА 6.** Коммерческая тайна. Цель подписания меморандума о неразглашении коммерческой тайны. Правовая ответственность за разглашение коммерческой тайны. Изменение условий тайного соглашения. Развитие монологической и диалогической речи. Учебное исследование и устный доклад по теме «Виды контрактов». Официально-деловое письмо юрисконсульту «Описание контракта. Основные понятия: конфиденциальная информация (confidential information), соглашение (memorandum of agreement), санкционированный (authorized), собственник (proprietor), нарушение авторского права (violation of copyright), строго конфиденциально (in confidence), разглашение (disclosure), передавать права (to grant the rights). Тема: Confidential Information. Confidentiality Undertaking. Legal Liability Concerning Disclosure of the Confidential Information. Modifying of Confidentiality Undertaking. Значения и правила перевода модального глагола "must" в сочетании с перфектным инфинитивом (Perfect Infinitive).

**ТЕМА 7.** Лицензирование. Лицензирование производителей вне пределов страны регистрации. Продление сроков лицензии. Передача прав. Использование торговой марки. Подделка торговой марки. Схожесть торговых марок. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации. Активизация и употребление в речи лексико-графических клише. Доклад-консультация юрисконсульта «Лицензионное соглашение», письменное изложение «Незаконное использование торговых марок. Основные понятия: собственник (proprietor), (warranty) правовая ответственность (liabilities), авторское право (copyright), нарушить права автора (breaking the law of authors' right), фабричная марка (brand name), 7 торговая марка (trademark), восприятие потребителя (public perception), менее известные торговые марки (trademarks with less distinctive character). Тема: Licences. International Licensing. The Term of Licence. Trade Mark and Its Counterfeits. Likelihood of Confusion . Модальные глаголы "should" и "ought", формы и правила употребления, значения и правила перевода в сочетании с простым (Indefinite Infinitive), продолженным (Continuous Infinitive) инфинитивом, и перфектным инфинитивом (Perfect Infinitive).

**ТЕМА 8.** Мошенничество. Мошенничество на крупных фондовых рынках. Правовая ответственность брокерских фирм за предоставление информации, несоответствующей действительности. Мошенничество, связанное с использованием телефонных коммуникаций. Мошенничество в сфере высоких технологий. Мошенничество в Интернете. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации. Активизация и употребление в речи лексико-графических клише. Полилог – «Мошенничество в сфере инвестиций». Изложение на заданную тему . Основные понятия: правовая ответственность (liability), обязательства (duties) договорные обязательства (contractual obligations), мошенничество (fraud), вводить в заблуждение (to mislead), ценные бумаги (securities), информация о возможных случаях мошенничества (fraud alert data), криминальное сообщество (criminal fraternity), незаконный (illicit), мошенничество в сфере высоких технологий (cyberspace fraud). Тема: Fraud. Specific Kinds of Fraud: Stock Fraud, Telephone Crime, IT Fraud and Internet Fraud. Модальные глаголы "shall", "will" и "would", формы и правила употребления, значения и правила перевода в сочетании с простым (Indefinite Infinitive), продолженным (Continuous Infinitive) и перфектным инфинитивом (Perfect Infinitive).

**ТЕМА 9.** Отмывание денег. Соккрытие финансовых операций. Различные банковские схемы для легализации капитала, полученного незаконным путем. Развитие монологической и диалогической речи. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации. Эссе на тему «Способы отмывания денег», анализ и комментирование газетных публикаций на заданную тему . Основные понятия отмывание денег (money laundering), «черный нал» (Grey money), плавающие счета (walking account), банковская тайна (bank secrecy), хищение государственных денег (embezzlement), денежные обязательства (money order). Тема: Money Laundering. Bank Secrecy. Grey Money. Модальный глагол "need", формы и правила употребления, значения и правила перевода в сочетании с простым (Indefinite Infinitive) и перфектным инфинитивом (Perfect Infinitive).

**ТЕМА 10.** Правовая ответственность. Правовая ответственность при невыполнении условий контракта. Правовая ответственность должностных лиц. Юрисдикция. Договорное право и деликтное право при разрешении споров. Правовая защита сотрудников, разглашающих корпоративные или правительственные обманы. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации. Активизация и употребление в речи лексикографических клише. Письмо – жалоба о невыполнении обязательств. Ролевая игра. Основные понятия: правовая ответственность (liability), обязательства (duties) договорные обязательства (contractual obligations), коносамент (bill of lading), (carrier) (derogation) (shipper), нарушить контракт (to break the contract), возложить ответственность (to impose a duty), обладать правовым иммунитетом (to be immune from liability), не выполнять должностные обязанности должным образом (to breach the duty), исказить (eviscerate),

местные власти (local authorities), возложить обязанность (to impose a duty), бить тревогу (to blow the whistle), «возмутители спокойствия» (“whistle-blowers”). Тема: Legal Liability. Jurisdiction. Contract Law and Tort Law. Legal Protection of Employees Disclosing Fraud 8 Модальный глагол “dare”, формы и правила употребления, значения и правила перевода в сочетании с простым инфинитивом (Indefinite Infinitive). Налогообложение наследуемого имущества. Наследственные законодательства некоторых Европейских стран. Цель данных законов. Налоги на наследуемое имущество. Регистрация предприятий за пределами государства, на территории которого осуществляется финансовая деятельность. Развитие монологической и диалогической речи. Обучение монологической и диалогической речи. Письменное выражение коммуникативных намерений в рамках тематической ситуации. Полилог – «Налого-обложение наследуемого имущества в вашей стране». Основные понятия: налог на наследуемое имущество (inheritance tax), наследник (heir), наследник движимого имущества (по завещанию - лагатарий) (legatary, legatee), наследник недвижимости (по завещанию) (devisee), наследник по договору (conventional heir), наследодатель (legator, testator), наследственное преемство (descent, hereditary succession). Тема: Inheritance Law in Europe. Inheritance Tax and the Family Company. Registration of a Company Abroad Формы, значения и правила перевода глаголов “have” и “be” в модальном употреблении в сочетании с простым инфинитивом (Indefinite Infinitive).

#### 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоёмкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	1	Тема1. Arbitration. Functions of Arbitration. Resolution in a Neutral Forum. Arbitration Centres. Legal Regulation of Dispute Resolution.	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5
2.	2	Тема2. Discrimination and Its Types. Gender Discrimination at 6 5 11 9 Work. Legal Regulation Concerning Discrimination and Damages	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5
3.	3	Тема 3. Legal Problems and Ways of their Solution in the Process of Developing Open Skies Policy in Europe. Contradictions between European Legislature and those of the EU State Members.	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5
4.	4	Тема 4. Patents and Intellectual Property. Patent Registration in the Sphere of Sciences. Legal Provision of Cloning. Legal Protection of Inventions.	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5
5.	5	Тема 5. Land Law. Land Ownership: State and Private. Commercial Use of the Natural Resources.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5
6.	6	Тема 6. Confidential Information. Confidentiality Undertaking. Legal Liability Concerning Disclosure of the Confidential Information. Modifying of Confidentiality Undertaking .	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5
7.	7	Тема 7. Licences. International Licensing. The Term of Licence. Trade Mark and Counterfeits. Likelihood of Confusion.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5
8.	8	Тема 8. Fraud. Specific Kinds of Fraud: Stock Fraud, Tele-phone Crime, High Technology Fraud and Internet Fraud.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5
9.	9	Тема 9. Money Laundering. Bank Secrecy. Grey Money	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5
10.	10	Тема10. Legal Liability. Jurisdiction. Contract Law and Tort Law. Legal Protection of Employees Disclosing Fraud. Inheritance Law in Europe. Inheritance Tax and the Family Company. Registration of a Company Abroad	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК ОПК-5

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках



**самостоятельной работы (СРС)**

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
	Тема1. Arbitration. Functions of Arbitration. Resolution in a Neutral Forum. Arbitration Centres. Legal Regulation of Dispute Resolution.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5
	Тема2. Discrimination and Its Types. Gender Discrimination at 6 5 11 9 Work. Legal Regulation Concerning Discrimination and Damages	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5
	Тема 3. Legal Problems and Ways of their Solution in the Process of Developing Open Skies Policy in Europe. Contradictions between European Legislature and those of the EU State Members.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5
	Тема 4. Patents and Intellectual Property. Patent Registration in the Sphere of Sciences. Legal Provision of Cloning. Legal Protection of Inventions.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5
	Тема 5. Land Law. Land Ownership: State and Private. Commercial Use of the Natural Resources.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5
	Тема 6. Confidential Information. Confidentiality Undertaking. Legal Liability Concerning Disclosure of the Confidential Information. Modifying of Confidentiality Undertaking .	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5
	Тема 7. Licences. International Licensing. The Term of Licence. Trade Mark and Counterfeits. Likelihood of Confusion.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5
	Тема 8. Fraud. Specific Kinds of Fraud: Stock Fraud, Telephone Crime, High Technology Fraud and Internet Fraud.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5
	Тема 9. Money Laundering. Bank Secrecy. Grey Money	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5
	Тема10. Legal Liability. Jurisdiction. Contract Law and Tort Law. Legal Protection of Employees Disclosing Fraud. Inheritance Law in Europe. Inheritance Tax and the Family Company. Registration of a Company Abroad	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК ОПК-5

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК (очная)**
**4.1.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр I	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
1.	Les sources nationales et internationales du droit.		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
2.	Les personnes juridiques.		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
3.	Les droits de la personne.		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
4.	Les institutions communautaires		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
5.	La Cour de justice des Communautés européennes		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
6.	Le Ministère public.		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
7.	La profession libéral d'avocat.		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
8.	Le personnel auxiliaire en justice.		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
9.	Les ordres de juridiction		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
10.	Le Tribunal de grande instance		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Вид промежуточной аттестации		28 (в т.ч. КО 8 ч.)						Зачет
	<b>Итого часов</b>		<b>108</b> (в т.ч. КСР 3 ч.)			<b>16</b>	-	<b>80</b>	

#### 4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	Les sources nationales et internationales du droit.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Les personnes juridiques.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Les droits de la personne.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Les institutions communautaires	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	La Cour de justice des Communautés européennes	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Le Ministère public.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	La profession libéral d'avocat.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Le personnel auxiliaire en justice.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Les ordres de juridiction	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Le Tribunal de grande instance	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				<b>80</b>		

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
	<b>Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)</b>			<b>0</b>		



#### 4.3. Содержание учебного материала

##### «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)»

**Тема 1. Les sources nationales et internationales du droit.** (Источники права Франции) Глаголы 3 группы: *dormir, sortir, partir* etc. Выражение емкости. Особенности спряжения возвратных глаголов, глаголов 3 группы: *vouloir, pouvoir, devoir*. Повелительное наклонение возвратных глаголов. Степени сравнения прилагательных. Формы личных ударных местоимений. Повторение пройденного грамматического и лексического материала. Дальнейшее совершенствование навыков разговорной речи по зрительной опоре. Возвратные глаголы в русском и французском языках: параллели и несоответствия. Особенности спряжения модальных глаголов (*pouvoir, devoir, vouloir*). Способы выражения сравнительной и превосходной степени прилагательных (*elle est la plus belle, cette salle est plus grande que celle-ci*)

**Тема 2. Les personnes juridiques.** Местоимения в роли прямого и косвенного дополнения. Указательные местоимения (*celui, celle, ceux, celles*). Притяжательные местоимения. Приглагольные местоимения. Неопределенное прилагательное (*tout, toute, tous*). Ближайшее будущее. *Futur immédiat*. Будущее время. *Futur simple*. Закрепление в речи прямых и косвенных местоимений и их узнавание в аутентичных текстах – многофункциональность французских местоимений. Употребление во фразе неопределенных прилагательных. Введение и первичная обработка *Futur Immédiat, Futur Simple*, знакомство с понятием сложного времени. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации.

**Тема 3. Les droits de la personne.** (Частное право). Причастие и их многофункциональность. Употребление причастия настоящего и прошедшего времени. Незавершенное прошедшее время – *Imparfait. Passé Composé* - Прошедшее время. Комплексное использование *Passé Composé, Imparfait, Présent* при изложении простого рассказа. Относительные местоимения *qui, que, quoi, dont*. Ближайшее прошедшее время - *Passé Imédiat*. Понятия причастия (настоящего и прошедшего времени) и их многофункциональность. Прошедшее законченное время *Passé composé*. Изложение с использованием нового грамматического материала, особенности спряжения глаголов в *Passé Composé* глаголов III группы. Обучение монологической и диалогической речи. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации.

**Тема 4. Les institutions communautaires.** (Институты Евросоюза). Комплексное использование грамматики с элементами анализа: повторение в речи всех известных грамматических элементов: безличных конструкций, указательных местоимений, приглагольных местоимений, грамматические времена. Выражение временных оттенков посредством служебных слов или грамматических времен: грамматические параллели – система выражения будущего и прошедшего времени в русском и французском языке. Составление рассказа с использованием относительных местоимений *qui/que*. Учащиеся составляют монологи/диалоги с использованием изученного грамматического материала, выражая одни временные рамки различными грамматическими конструкциями. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации.

**Тема 5. La Cour de justice des Communautés européennes.** (Европейский Суд по правам человека) Условное наклонение - *Conditionnel Présent / Passé*. Инфинитив прошедшего времени и его употребление в предложении - *Infinitif passé*. Местоимения *en, y*. Диспозиция **si** в сложном предложении и зависимость перевода от глагольных конструкций после **si**. Согласование времен. Повторение времен *Imparfait* (особенности спряжения глаголов в *Imparfait*) для дальнейшей проработки условного наклонения – *Conditionnel Présent/Passé*. Союз **si** в сложном предложении и обучение перевода сложных предложений после **SI**. Наречные местоимения **EN, Y** и их место в предложении. Работа над системой согласования времен на уровне сложных предложений. Изучение лексики и речевых образцов по теме коммуникативной ситуации.

**Тема 6. Le Ministère public.** (Магистраты судебного ведомства. Прокуратура). Subjonctif présent / passé. Passif. Страдательный залог в известных учащимся временных оттенках. Деепричастие. Согласование времен. La concordance des temps.

**Тема 7. La profession libérale d’avocat.** (Профессия адвокат). Повторение времен индикатива (Présent de l’indicatif, Imparfait, Passé composé, Plus-que-parfait, Futur Simple, Futur Immédiat, Futur dans le Passé).

**Тема 8. Le personnel auxiliaire en justice.** (Вспомогательный персонал органов юстиции). Повторение времен индикатива (Présent de l’indicatif, Imparfait, Passé composé, Plus-que-parfait, Futur Simple, Futur Immédiat, Futur dans le Passé).

**Тема 9. Les ordres de juridiction.** (Виды судебных учреждений) Переход прямой речи в косвенную. Изменение местоимений при трансформации речи в косвенную. Le discours indirect. Отглагольные прилагательные – Les adjectifs verbaux.

**Тема 10. Le Tribunal de grande instance.** (Суд большой инстанции). Вопросительное предложение в косвенной речи. Question indirecte. Каузативные конструкции faire et laisser + infinitif .

#### 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	1	Les sources nationales et internationales du droit.	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
2.	2	Les personnes juridiques.	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
3.	3	Les droits de la personne.	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
4.	4	Les institutions communautaires	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
5.	5	La Cour de justice des Communautés européennes	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
6.	6	Le Ministère public.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
7.	7	La profession libérale d’avocat.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
8.	8	Le personnel auxiliaire en justice.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
9.	9	Les ordres de juridiction	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
10.	10	Le Tribunal de grande instance	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>

				программы	
--	--	--	--	-----------	--

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1.	Les sources nationales et internationales du droit.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
2.	Les personnes juridiques.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
3.	Les droits de la personne.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
4.	Les institutions communautaires	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
5.	La Cour de justice des Communautés européennes	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
6.	Le Ministère public.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
7.	La profession libéral d'avocat.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
8.	Le personnel auxiliaire en justice.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
9.	Les ordres de juridiction	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
10.	Le Tribunal de grande instance	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Курс «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к обязательной части программы по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция». Студенту необходимо регулярно работать над изучением «Иностранный язык» как на аудиторных занятиях, так и внеаудиторно, дополняя тем самым знания, получаемые в ходе аудиторных занятий.



## **Методические рекомендации для подготовки к практическим занятиям:**

Методические указания по проведению практических занятий содержат теоретическую часть, которая представляет классификацию учебных занятий, цели и задачи практических учебных занятий. В настоящее время глобальной целью овладения иностранным языком считается приобщение к иной культуре и участие в диалоге культур. Эта цель достигается путем формирования способности к межкультурной коммуникации. Иноязычная коммуникация базируется на теории речевой деятельности. Коммуникативное обучение иностранному языку носит деятельностный характер, поскольку речевое общение осуществляется посредством «речевой деятельности», которая, в свою очередь, служит для решения задач продуктивной человеческой деятельности в условиях «социального взаимодействия» общающихся людей. Участники общения пытаются решить реальные и воображаемые задачи совместной деятельности при помощи иностранного языка. Овладение языком осуществляется, прежде всего, на учебном занятии, на котором решаются многоплановые задачи. Ведущей организационной формой учебной дисциплины «Иностранный язык» являются практические аудиторские занятия, предусмотренные на всех этапах обучения. На аудиторских практических занятиях ставятся и достигаются основные цели:

- практическая (развитие языковых умений и навыков с учетом профессиональной направленности обучения);
- образовательная (расширение профессионального кругозора);
- воспитательная (формирование уважительного отношения к общечеловеческим ценностям, развитие положительных личностных качеств студента);
- развивающая (развитие интеллектуальной активности, инициативы, творческих способностей личности студента).

### **Общие методические рекомендации и указания по выполнению практических занятий** **Подготовка к практическим занятиям:**

- Для выполнения практических занятий обучающийся должен руководствоваться следующими положениями:
- Внимательно ознакомиться с описанием соответствующего практического занятия и установить, в чем состоит основная цель и задача этого занятия;
- По лекционному курсу и соответствующим литературным источникам изучить теоретическую часть, относящуюся к данному занятию.

### **Выполнение практических занятий:**

Успешное выполнение практических занятий может быть достигнуто в том случае, если учащийся представляет себе цель выполнения практического занятия, поэтому важным условием является тщательная подготовка к работе.

## **4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Учебным планом курсовые работы не предусмотрены.

## **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):**

1. Жукова, Н. В. Французский язык для юристов (B1-B2) : учебник и практикум для вузов / Н. В. Жукова, О. Б. Самсонова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 317 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09609-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511048> (дата обращения: 17.03.2023).
2. Савина, Т. Н. Французский язык за 16 уроков. Вводный курс / С. Н. Савина. — М. : Изд-во АСТ: Восток-Запад, 2010. — 268 с. (18 экз.)
3. Лиштованная Т. В. Français élémentaire. Французский язык: систематический курс для начинающих : учебник / Т. В. Лиштованная. — Иркутск : Изд-во. «Оттиск», 2001. — 211с. (21 экз)

### **в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:**

1. [www.education.fr](http://www.education.fr) – [www.loi.ecole.gouv.fr](http://www.loi.ecole.gouv.fr)

2. [www.phosphore.com](http://www.phosphore.com) – [www.zetudiants.net](http://www.zetudiants.net)
3. [www.allocine.fr](http://www.allocine.fr) – [www.cinemotions.com](http://www.cinemotions.com)
4. [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr) – [www.liberation.fr](http://www.liberation.fr)
5. [www.france.diplomatie.fr](http://www.france.diplomatie.fr)
6. <http://ru.rendezvousenfrance.com/ru/information/32097>
7. <http://www.legifrance.gouv.fr/>
8. <http://masters.donntu.edu.ua/2006/kita/byelikova/ind/index.htm>
9. <http://afrus.ru/irkoutsk/ru>

## НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

### 4.1.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр I	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
11.	Strafrecht. Уголовное право		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
12.	Strafgesetzbuch. Уголовный кодекс.		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
13.	Zivilrecht. Гражданское право. Bürgerliches Gesetzbuch. Гражданский кодекс		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
14.	Eigentum. Собственность.		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
15.	Erbrecht. Право наследования.		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
16.	Unternehmensformen. Rechts- und Unternehmensform. Формы предпринимательства. Правовая форма предприятия.		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
17.	Einzelunternehmung. Частное предприятие.		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
18.	Gesellschaft des bürgerlichen Rechts. Простое товарищество.		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
19.	Offene Handelsgesellschaft. Товарищество (с личным участием, а не вложением капитала).		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
20.	Kommanditgesellschaft. Товарищество на вере (командитное товарищество).		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Вид промежуточной аттестации		28 (в т.ч. КО 8 ч.)						Зачет
	<b>Итого часов</b>		<b>108</b> (в т.ч. КСР 3 ч.)			<b>16</b>	<b>-</b>	<b>80</b>	

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр 1	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися	Самостоятельная работа		

#### 4.3 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	Strafrecht. Уголовное право	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Strafgesetzbuch. Уголовный кодекс.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Zivilrecht. Гражданское право. Bürgerliches Gesetzbuch. Гражданский кодекс	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Eigentum. Собственность.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Erbrecht. Право наследования.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Unternehmensformen. Rechts- und Unternehmensform. Формы предпринимательства. Правовая форма предприятия.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Einzelunternehmung. Частное предприятие.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	Gesellschaft des bürgerlichen Rechts. Простое товарищество.	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Offene Handelsgesellschaft. Товарищество (с личным участием, а не вложением капитала).	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	Kommanditgesellschaft. Товарищество на вере (командитное товарищество).	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				<b>80</b>		
<b>Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)</b>				<b>0</b>		

### 4.3 Содержание учебного материала «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)»

**Тема 1. Strafrecht. Уголовное право:** Принадлежность уголовного права к публичному праву. Государственное наказание. История уголовного права. Ориентир на социальную вредоносность отношений и деяний. Оформление уголовного права. Принципы уголовного права. Гарантии и запреты основного закона. Ограничения свободы личности.

**Тема 2. Strafgesetzbuch. Уголовный кодекс.** Основа уголовного права. Содержание общей и особой частей Уголовного кодекса. Санкции уголовно-правовой нормы.

**Тема 3. Zivilrecht. Гражданское право. Bürgerliches Gesetzbuch. Гражданский кодекс.** Предпосылки возникновения гражданского права Германии. История его развития. Система построения гражданского кодекса ФРГ. Основные положения и статьи. Изменение отдельных статей после второй мировой войны. Разделы гражданского кодекса. Возникновение правоспособности гражданина, определение понятия правоспособности. Возникновение субъективных прав и обязанностей. Виды правоспособности. Дееспособность граждан. Деликтоспособность граждан

**Тема 4. Eigentum. Собственность.** Обязательственное право как регулятор имущественно-правовых отношений. Вещное право как процесс урегулирования прав лиц в вещах материального мира. Условия ограничения прав собственности. Передача прав собственности на движимое и земельное имущество и земельные участки. Приобретение в собственность движимого имущества незаконно на правах собственника.

**Тема 5. Erbrecht. Право наследования.** Определение понятия наследователя, наследника. Условия перехода собственности к наследнику. Наследники первой, второй, третьей очереди.

**Тема 6. Unternehmensformen. Rechts- und Unternehmensform. Формы предпринимательства. Правовая форма предприятия.** Правовая форма как часть организационной структуры предприятия. Характеристика внешней и внутренней правовой организации предприятия. Виды предприятия по их принадлежности к частным предприятиям или к предприятиям государственной власти. Руководство фирмы и представительство как элементы права на руководство. Формы ответственности. Физические и юридические лица как субъекты права.

**Тема 7. Einzelunternehmung. Частное предприятие.** Определение единоличного (частного) предприятия. Единоличный владелец и его ответственность. Имущество предпринимателя. Форма основания частного предприятия. Пути расширения исходного собственного капитала. Причины ликвидации частного предприятия. Распоряжение прибылью. Финансовые возможности предпринимателя.

**Тема 8. Gesellschaft des bürgerlichen Rechts. Простое товарищество.** Заключение договора как неотъемлемая часть образования простого товарищества. Цели образования простого товарищества как правовой формы. Компаньоны простого товарищества. Покупка и размещение ценных бумаг. Управление делами предприятия. Принцип согласия всех компаньонов по принятию решений. Несение ответственности по долгам товарищества. Ликвидация простого товарищества.

**Тема 9. Offene Handelsgesellschaft. Товарищество (с личным участием, а не вложением капитала).** Полное товарищество как договорное объединение двух или более лиц. Руководство фирмы полного товарищества. Формы заключения договора

товарищества. Наличные или ценные вещи как форма доли участия в капитале. Распределение остатков прибыли и убытков. Процент участия предприятия каждого компаньона. Ответственность компаньона по обязательству. Положение о ликвидации предприятия.

**Тема 10. Kommanditgesellschaft. Товарищество на вере (командитное товарищество).** Комплементарии и командитисты. Компаньоны командитного товарищества. Доля ответственности. Правила заключения товарищеского договора. Управление фирмой. Проведение контроля за ее работой. Командитное общество как самостоятельный субъект налогообложения. Ликвидация командитного товарищества. Выбор правовой формы командитного товарищества. Права негласного компаньона.

#### 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	1	Strafrecht. Уголовное право	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
2.	2	Strafgesetzbuch. Уголовный кодекс.	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
3.	3	Zivilrecht. Гражданское право. Bürgerliches Gesetzbuch. Гражданский кодекс	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
4.	4	Eigentum. Собственность.	9	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
5.	5	Erbrecht. Право наследования.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
6.	6	Unternehmensformen. Rechts- und Unternehmensform. Формы предпринимательства. Правовая форма предприятия.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
7.	7	Einzelunternehmung. Частное предприятие.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
8.	8	Gesellschaft des bürgerlichen Rechts. Простое товарищество.	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
9.	9	Offene Handelsgesellschaft. Товарищество (с личным участием, а не вложением капитала).	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>
10.	10	Kommanditgesellschaft. Товарищество на вере (командитное товарищество).	10	По разделу 8 рабочей программы	ОПК-5 ИДК <sub>ОПК-5</sub>

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
11.	Strafrecht. Уголовное право	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
12.	Strafgesetzbuch. Уголовный кодекс.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
13.	Zivilrecht. Гражданское право. Bürgerliches Gesetzbuch. Гражданский кодекс	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
14.	Eigentum. Собственность.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
15.	Erbrecht. Право наследования.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
16.	Unternehmensformen. Rechts- und Unternehmensform. Формы предпринимательства. Правовая форма предприятия.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
17.	Einzelunternehmung. Частное предприятие.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
18.	Gesellschaft des bürgerlichen Rechts. Простое товарищество.	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
19.	Offene Handelsgesellschaft. Товарищество (с личным участием, а не вложением капитала).	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>
20.	Kommanditgesellschaft. Товарищество на вере (командитное товарищество).	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	ОПК-5	ОПК-5 ИДК <sub>опк-5</sub>



## КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

### 4.1.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр 1	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции и	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
1.	认识一下		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
2.	我的家		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
3.	我的朋友		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
4.	我的一天		9			3	-	6	Контрольная работа, устный опрос
5.	我的学院		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
6.	下课以后		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
7.	中国节日		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
8.	我的房间		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
9.	休息		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
10.	学习汉语		10			4	-	6	Контрольная работа, устный опрос
	Вид промежуточной аттестации		28 (в т.ч. КО 8 ч.)						Зачет
	Итого часов		108 (в т.ч.			16	-	80	

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр 1	Общего часов (всего 4 ч.)	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				

#### 4.1.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	认识一下	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	我的家	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	我的朋友	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	我的一天	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	我的学院	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	下课以后	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	中国节日	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	我的房间	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	休息	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
1	学习汉语	Работа с литературой и источниками	В течение семестра	6	Контрольная работа, устный опрос	По разделу 5 рабочей программы
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				80		
Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)				0		

## 4.2. Содержание учебного материала

### 4.2.1. «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК)»

**Тема 1. 认识一下.** Особенности фонетического строя китайского языка. Фонетическая транскрипция. Структура китайского слога и минимальные фонетические единицы китайского языка. Инициаль и финаль китайского слога. Тональная система китайского языка. Иероглиф, как зрительный образ лексической единицы языка. Китайский алфавит. Элементарные черты. Основные правила каллиграфии. Система тонов китайского языка. Придыхательные согласные p,t,k,ch,c. Дифтонги ai,ei, ao,ou. Согласные l,n,f,s. Техника чтения. Понятие графемы. Каллиграфия: графемы, изображающие человека. Гласные e,o. Дифтонг uo. Техника чтения. Употребление w. Слогораздел. Общие сведения о структуре слога. Согласные b,d,g. Слогораздел: употребление буквы i. Техника чтения. Синтаксис простого предложения. Текст «Wo ai gou». Структура иероглифа. Понятие об артикуляционной базе китайского языка и ее основные отличия от русской. Слог - минимальная фонетическая единица китайского языка. Лингвистический анализ китайского слога, выделение инициали и финали. Тональная система китайского языка. Первый (ровный), второй (восходящий), третий (нисходяще-восходящий) и четвертый (нисходящий) тона китайского слога. Интенсивность и длительность тона. Правила чтения транскрипции. Структура простого предложения (главные и второстепенные члены предложения, порядок слов в предложении).

**Тема 2. 我的家.** Понятие легкого и третьего низкого тона. Техника чтения. Сочинительный союз he. Определение и определяемое. Глагольный суффикс – le. Текст «Mai cai». Каллиграфия: графемы, изображающие природные явления. Конечный переднеязычный и заднеязычный согласный n и ng. Носовые финали an, en, in, ang, eng, ing. Техника чтения. Общий и специальный вопрос. Вопросительное слово shenme. Текст «Chang ge». Каллиграфия: графемы, связанные с растительностью и естественными материалами.

Предложения с именным и глагольным сказуемым. Особенности выражения грамматических категорий именных частей речи: существительного, прилагательного, личных, указательных и вопросительных местоимений. Предложения с именным сказуемым, глагол-связка «是». Определение в китайском языке. Определение со значением притяжательности. Специальные вопросительные предложения с вопросительными местоимениями. Предложения с глагольным сказуемым, образование отрицательной формы и общий вопрос таких предложений. Два способа образования общих вопросов.

**Тема 3. 我的朋友.** Согласные z, zh, r. Особая финаль. Техника чтения. Предложение с именным сказуемым. Указательные и притяжательные местоимения. Текст «Shengri liwu». Каллиграфия: графемы, изображающие животных. Согласные j,q,x. Пары контрастных согласных: b-p; d-t; g-k; z-c; zh-ch; j-q. Техника чтения. Побудительный глагол ging. Конечная частица ba. Слово hao как приветствие. Тексты «Nin hao!» Каллиграфия: графемы, изображающие постройки и утварь.

Словесное ударение. Сильноударные, слабоударные и безударные слоги, их комбинации. Способ счета чисел до ста. Числительные от 1 до 99. Счетные слова. Правила употребления счетных слов.

Предложения с глагольным сказуемым. Предложения с несколькими глаголами в составе сказуемого. Общие вопросительные предложения с утвердительно-отрицательной формой сказуемого.

**Тема 4. 我的一天.** Сложные финали с медиалью -u. Сложные финали с редуцированным гласным: -ui, -un, -ong. Техника чтения. Вопросительное местоимение shui (shei). Устойчивые фразеологические выражения. Вежливая форма вопроса «Как ваша фамилия?» Текст: «То shi shui?». Каллиграфия: графемы, изображающие орудия и предметы вооружения.

Способы обозначения времени в китайском языке. Предложения с глаголом обладания, особенности образования отрицания и вопросов с глаголом принадлежности «有». Обстоятельство в китайском языке. Обстоятельство времени. Обстоятельство места. Предложные конструкции «在...», «从...».

Частичное и полное изменение тона. Редукция безударных слогов. Стяжение слогов в

разговорной речи. Прибавление звука на стыке слогов. Эризация.

**Тема 5.** 我的学院. Сложные финалы с медиалью -i. Сложные финалы с редуцированным гласным e/o: -iu, -in, -ing. Определение, оформленное суффиксом -de. Отрицание bu. Глаголы zhu zai; shing zai; zhang zai; zuo zai. Структура иероглифов. Понятие монограммы. Каллиграфия. «Wang furen shi dongbeiren». Гласный u. Сложные финалы с медиалью -u-. Сложные финалы с редуцированным гласным e/o: -un; -iong. Техника чтения. Модальные глаголы xiang, yao. Вопросительные слова «почему?» «зачем?» Обстоятельство времени. Структура иероглифов: гетерограммы и идеограммы. Каллиграфия. Прослушивание и чтение текста: "Kan richu".

Интонация китайской речи. Грамматические, логические паузы. Ритмическое и логическое ударение в предложении. Расположение ключей в составе сложных иероглифов. Китайские термины точного указания места, занимаемого ключом в иероглифе.

Дополнение в китайском языке. Прямое и косвенное дополнение. Введение косвенного дополнения в предложение с помощью предлога «给». Предложения с глагольным сказуемым, принимающим после себя два дополнения (двойное дополнение). Числительные. Счетные слова. Сочетание числительного и счетного слова в функции определения.

**Тема 6.** 下课以后. Слог er. Эризованные финалы. Техника чтения. Предложение со сказуемым наличия. Сочинительный союз erqie. Структура иероглифов: фоноидеограмма. Каллиграфия. Текст: "Naо xiaoxi". Простая и сложная эризация. Техника чтения. Грамматические функции эризации. Счетные слова. Монограммы, гетерограммы и фоноидеограммы. Каллиграфия. Текст "Xiao chawan". Словесное ударение. Синтагматическое ударение. Синтагматическое ударения, сочетание синтагматического ударения со словесным и фразовым ударениями.

Группа подлежащего и группа сказуемого. Порядок слов в предложении. Классификация определений, выраженных разными частями речи, необходимость использования частицы «的». Последовательно-связанные предложения. Знаменательные глаголы «请» и «让».

**Тема 7.** 中国节日. Тональные рисунки двусложных сочетаний. Чередование тона морфем u, qi, ba. Правило огфографии: апостроф. Техника чтения. Составные числительные. Количественные и порядковые числительные. Служебная частица ue. Монограммы, идеограммы и фоноидеограммы. Каллиграфия. Текст: "Shu mi".

Сложное определение: глаголы, глагольные конструкции и двусложные прилагательные в позиции определения. Особенность двустороннего перевода сложного определения. Однородные определения и порядок их следования. Удвоение глагола: случаи удвоения глагола, основные схемы удвоения. Изменение тонов при удвоении глаголов.

**Тема 8.** 我的房间. Тональные рисунки двусложных слов и словосочетаний. Сочетания третьего и четвертого тона с другими тонами. Чередование тона морфемы. Техника чтения. Модальные глаголы со значением "мочь". Вопросительное предложение с повтором. Суффикс существительного jia. Упрощенные иероглифы. Монограммы, идеограммы и фоноидеограммы. Каллиграфия. Прослушивание и чтение текста: "Ni hui zuo yige hen haode hanxuejia". Слова со значением места (локативы) и их положение в предложении. Слова со значением места в функции определения. Предложения местонахождения с глаголами «在», «有», «是». Употребление географических названий.

**Тема 9.** 休息. Ритмическая структура предложения. Техника чтения. Альтернативный вопрос. Личные и притягательные местоимения множественного числа. Употребление слова na. Упрощенные иероглифы. Монограммы, идеограммы и фоноидеограммы. Каллиграфия. Текст: "Juitian women buchǐ mianbao".

Продолженное действие (выражение действия в процессе его протекания); продолженное действие в настоящем, прошлом, будущем. Конструкция «...的时候». Дополнение степени. Характеристика и оценка действия или состояния.

**Тема 10.** 学习汉语. Текст: "Zhe shi yige 'lin' zi". Повторение пройденной лексики и грамматики. (Уроки 10-16) Разговорная практика: чередование тонов 1+2; 3+0; 3+1; 3+4. Прослушивание и чтение текста: "Ta shi nāguoren". Каллиграфия. Интонационный рисунок в китайском предложении; два основных типа интонации предложения.

Модальные глаголы. Глаголы, выражающие способность, возможность, необходимость или

желание совершать действие. Глаголы, выступающие в роли знаменательных глаголов и в роли модальных глаголов.

#### 4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	1	认识一下	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
2.	2	我的家	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
3.	3	我的朋友	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
4.	4	我的一天	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
5.	5	我的学院	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
6.	6	下课以后	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
7.	7	中国节日	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
8.	8	我的房间	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
9.	9	休息	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
10.	10	学习汉语	5	По разделу 8 рабочей программы	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1.	认识一下	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>

2.	我的家	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
3.	我的朋友	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
4.	我的一天	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
5.	我的学院	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
6.	下课以后	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
7.	中国节日	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
8.	我的房间	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
9.	休息	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>
10.	学习汉语	выполнить упражнения по данной теме, тесты; написать сочинение по данной теме или представить готовый пересказ по теме.	УК-4	УК-4 ИДК <sub>УК-4</sub>

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Курс «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к обязательной части программы по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция». Студенту необходимо

регулярно работать над изучением «Иностранный язык» как на аудиторных занятиях, так и внеаудиторно, дополняя тем самым знания, получаемые в ходе аудиторных занятий.

### **Методические рекомендации для подготовки к практическим занятиям:**

Методические указания по проведению практических занятий содержат теоретическую часть, которая представляет классификацию учебных занятий, цели и задачи практических учебных занятий. В настоящее время глобальной целью овладения иностранным языком считается приобщение к иной культуре и участие в диалоге культур. Эта цель достигается путем формирования способности к межкультурной коммуникации. Иноязычная коммуникация базируется на теории речевой деятельности. Коммуникативное обучение иностранному языку носит деятельностный характер, поскольку речевое общение осуществляется посредством «речевой деятельности», которая, в свою очередь, служит для решения задач продуктивной человеческой деятельности в условиях «социального взаимодействия» общающихся людей. Участники общения пытаются решить реальные и воображаемые задачи совместной деятельности при помощи иностранного языка. Овладение языком осуществляется, прежде всего, на учебном занятии, на котором решаются многоплановые задачи. Ведущей организационной формой учебной дисциплины «Иностранный язык» являются практические аудиторные занятия, предусмотренные на всех этапах обучения. На аудиторных практических занятиях ставятся и достигаются основные цели:

- практическая (развитие языковых умений и навыков с учетом профессиональной направленности обучения);
- образовательная (расширение профессионального кругозора);
- воспитательная (формирование уважительного отношения к общечеловеческим ценностям, развитие положительных личностных качеств студента);
- развивающая (развитие интеллектуальной активности, инициативы, творческих способностей личности студента).

### **Общие методические рекомендации и указания по выполнению практических занятий**

#### **Подготовка к практическим занятиям:**

- Для выполнения практических занятий обучающийся должен руководствоваться следующими положениями:
- Внимательно ознакомиться с описанием соответствующего практического занятия и установить, в чем состоит основная цель и задача этого занятия;
- По лекционному курсу и соответствующим литературным источникам изучить теоретическую часть, относящуюся к данному занятию.

#### **Выполнение практических занятий:**

Успешное выполнение практических занятий может быть достигнуто в том случае, если обучаемый представляет себе цель выполнения практического занятия, поэтому важным условием является тщательная подготовка к работе.

### **4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Учебным планом курсовые работы не предусмотрены.

## **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):**

### **а) основная:**

1. Китайский язык для юристов : учеб. пособие / сост. В. А. Едаев. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2016. - 98 с. - Библиогр.: с. 98. - ISBN 978-5-9624-1353-2. – Режим доступа: ЭЧЗ «Библиотех». – Неогранич. Доступ.
2. Практическая грамматика современного китайского языка : учеб. пособие / О. М. Готлиб. - Изд. 3-е, испр. - М. ; Иркутск : Муравей, 2004. - 282 с. - ISBN 5-89737-106-7.
3. Практический курс китайского языка, Т. 2 / авт. кол. : А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова. - Изд. 8-е, испр. - М. : Муравей, 2004. - 388 с. - ISBN 5-8463-0076-6.



4. Практический курс китайского языка : учеб. : в 2 т. Т. 1 / ред. А. Ф. Кондрашевский. - 11-е изд., испр. - М. : Восточная книга, 2011. - 768 с. - ISBN 978-5-7873-0577-7.
5. Практический курс китайского языка : учеб. : в 2 т. Т. 2 / ред. А. Ф. Кондрашевский. - 11-е изд., испр. - М. : Восточная книга, 2011. - 744 с. - ISBN 978-5-7873-0578-4.

#### **4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов**

Курс «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к обязательной части программы по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция». Студенту необходимо регулярно работать над изучением «Иностранный язык» как на аудиторных занятиях, так и внеаудиторно, дополняя тем самым знания, получаемые в ходе аудиторных занятий.

#### **Методические рекомендации для подготовки к практическим занятиям:**

Методические указания по проведению практических занятий содержат теоретическую часть, которая представляет классификацию учебных занятий, цели и задачи практических учебных занятий. В настоящее время глобальной целью овладения иностранным языком считается приобщение к иной культуре и участие в диалоге культур. Эта цель достигается путем формирования способности к межкультурной коммуникации. Иноязычная коммуникация базируется на теории речевой деятельности. Коммуникативное обучение иностранному языку носит деятельностный характер, поскольку речевое общение осуществляется посредством «речевой деятельности», которая, в свою очередь, служит для решения задач продуктивной человеческой деятельности в условиях «социального взаимодействия» общающихся людей. Участники общения пытаются решить реальные и воображаемые задачи совместной деятельности при помощи иностранного языка. Овладение языком осуществляется, прежде всего, на учебном занятии, на котором решаются многоплановые задачи. Ведущей организационной формой учебной дисциплины «Иностранный язык» являются практические аудиторные занятия, предусмотренные на всех этапах обучения. На аудиторных практических занятиях ставятся и достигаются основные цели:

- практическая (развитие языковых умений и навыков с учетом профессиональной направленности обучения);
- образовательная (расширение профессионального кругозора);
- воспитательная (формирование уважительного отношения к общечеловеческим ценностям, развитие положительных личностных качеств студента);
- развивающая (развитие интеллектуальной активности, инициативы, творческих способностей личности студента).

#### **Общие методические рекомендации и указания по выполнению практических занятий**

##### **Подготовка к практическим занятиям:**

- Для выполнения практических занятий обучающийся должен руководствоваться следующими положениями:
- Внимательно ознакомиться с описанием соответствующего практического занятия и установить, в чем состоит основная цель и задача этого занятия;
- По лекционному курсу и соответствующим литературным источникам изучить теоретическую часть, относящуюся к данному занятию.

##### **Выполнение практических занятий:**

Успешное выполнение практических занятий может быть достигнуто в том случае, если обучаемый представляет себе цель выполнения практического занятия, поэтому важным условием является тщательная подготовка к работе.

#### **4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Учебным планом курсовые работы не предусмотрены.

#### **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):**

1. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для вузов / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 299 с.

- (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02884-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510601> (дата обращения: 17.03.2023).
2. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык для юристов. Deutsch für Juristen + аудиозаписи в ЭБС : учебник для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 167 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08609-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512501> (дата обращения: 17.03.2023).
  3. Немецкий язык для юристов : учебник / ответственный редактор М. А. Бирюкова. — 2-е изд. — Москва : Проспект, 2021. — 526 с. — ISBN 978-5-392-35382-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/280412> (дата обращения: 17.03.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
  4. Бирюкова, М. А. Немецкий язык для юристов : учебник / М. А. Бирюкова. — Москва : Проспект, 2015. — 560 с. — ISBN 978-5-392-16778-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/54944> (дата обращения: 17.03.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
  5. Сущинский, И. И. Практический курс современного немецкого языка для юридических и гуманитарных вузов, а также для факультетов международных отношений : учебник / И. И. Сущинский. — 5-е изд. — М. : ГИС, 2001. — 340 с. — ISBN 5-8330-0104-8.
  6. Левитан, К. М. Немецкий язык для студентов-юристов : Учеб. Пособие. — М.: Юрайт, 2011. — 288 с.
  7. Hallo, Nachbarn! Grundkurs Deutsch für Erwachsene. Band 1-3, Einheiten 1–10 / Lydia Antonova [и др.]. — Eschborn : Goethe-Institut.GTZ GmbH, 1997. (1 часть — 15 экз., 2 часть — 17 экз., 3 часть — 20 экз.)

**г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы [www.deutschland.de](http://www.deutschland.de)**

[www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)

[www.netzeitung.de](http://www.netzeitung.de)

[www.ard.de](http://www.ard.de)

[www.zdf.de](http://www.zdf.de)

[www.juralotse.de](http://www.juralotse.de)

[www.sueddeutschezeitung.de/](http://www.sueddeutschezeitung.de/)

**Наличие возможности доступа всех обучающихся к фондам научных, учебных изданий, в том числе к электронно-библиотечным системам (далее-ЭБС), сформированным на основании прямых договоров с правообладателями**

Фонд Научной библиотеки им. В. Г. Распутина ИГУ составляет на **01.01.2022г. 3 950 973** изданий. Из них:

**2 560 475** экз. научной литературы;

**1 114 507** экз. учебной литературы, в т. ч. **100 010** экз. учебно-методической литературы.

**В том числе электронные ресурсы:**

**1 486 392** полнотекстовых электронных документов: **1 366 668** сетевых удаленных, **119 724** сетевых локальных;

**3 291** электронных изданий (научных, учебных).

Доступ студентов к библиотечным фондам, в том числе к изданиям по основным изучаемым дисциплинам, обеспечивается на абонеентах, в читальных залах, также организован открытый (свободный) доступ к периодическим и справочным изданиям. Организован доступ для преподавателей и студентов к образовательным и научным электронным ресурсам, в том числе к электронно-библиотечным системам, сформированным на основании договоров, государственных контрактов, информационных писем с правообладателями.

Перечень ресурсов прилагается по состоянию на **01.03.2022 г.**

<b>ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ</b>	
<b>ЭБС «Издательство Лань»</b>	
Информационное письмо № 128 от 09.10.2017 г. Исполнитель: ООО «Издательство Лань»	1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия): ООО «Издательство Лань». Информационное письмо № 128 от 09.10.2017 г. Срок действия: бессрочный 2.Адрес доступа: <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 3. Цена контракта: бесплатный доступ 4.Количество пользователей: круглосуточный доступ неограниченному числу пользователей из любой точки сети Интернет 5.Характеристика: Доступ к 600 научным журналам, с общим количеством статей более 200 000. Классическая литература по следующим отраслям знаний: «География» - 408 книг, «Искусствоведение» - 188 книг, «Право и Юридические науки» - 693 книга, «Психология. Педагогика» - 161 книга, «Социально-

	гуманитарные науки» - 1112 книг, «Экономика. Менеджмент» - 116 книг, Языкознание и литературоведение – 2028 книг, «Художественная литература» - 27479 книг.
Договор № СЭБ НВ от 30.09.20 г. Исполнитель: ООО «ЭБС Лань»	1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) ООО «ЭБС Лань». Договор № СЭБ НВ от 30.09.20 г.; Срок действия по 31.12.2023 г. 2.Адрес доступа: www.lanbook.com 3.Цена контракта: безвозмездно 4. . Характеристика: ЭБД произведений учебного и научного характера участников сетевой электронной библиотеки 44359 наименований на 01.03.2022г. 6. Количество пользователей: круглосуточный доступ неограниченному числу пользователей из любой точки сети Интернет
Контракт № 04-Е-0345 от 12.11.2021г. Исполнитель: ООО ЭБС« Лань»	1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) ООО «ЭБС Лань». Контракт № 04-Е-0345 от 12.11.2021 г.; Срок действия по 13.11.2022 г. 2.Адрес доступа: www.e.lanbook.com 3.Цена контракта: 338093,40 руб. 4. Акт № Э 655 от 14.11.2021 г. 5. Характеристика: Коллекции «Языкознание и литературоведение» издательство ВКН (148 назв.), «Химия» (41), «Биология» (31) - изд-ва «Лаборатория знаний», Политематическая – 103 электронных книг издательств: Физматлит, ДМК-Пресс, Генезис, Дашков и К, Флинта и др. 6. Количество пользователей: круглосуточный доступ неограниченному числу пользователей из любой точки сети Интернет
Контракт № 04-Е-0346 от 12.11.2021г. Исполнитель: ООО «Издательство Лань»	1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) ООО «Издательство Лань». Контракт № 04-Е-0346 от 12.11.2021 г.; Срок действия по 13.11.2022 г. 2.Адрес доступа: www.e.lanbook.com 3.Цена контракта: 415104,80,40 руб. 4. Акт № 976 от 14.11.2021 г. 5. Характеристика: Коллекции «Математика» (306 назв.), «Физика» (188 назв.), «Информатика» (254 назв.),

	<p>Политематическая – 10 электронных книг Издательства Лань.</p> <p>6. Количество пользователей: круглосуточный доступ неограниченному числу пользователей из любой точки сети Интернет</p>
<b>ЭБС ЭЧЗ «Библиотех»</b>	
<p>Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г.</p> <p>Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г.</p> <p>Исполнитель: ООО «Библиотех»</p>	<p>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия):          ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г. Срок действия: бессрочный          Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г.</p> <p>2. Адрес доступа: <a href="https://isu.bibliotech.ru/">https://isu.bibliotech.ru/</a></p> <p>3. Цена контракта: 390000 руб.</p> <p>4. Количество пользователей: круглосуточный доступ неограниченному числу пользователей из любой точки сети Интернет</p> <p>5. Характеристика: программный модуль для реализации работы ЭБС. Наполнение «ЭЧЗ Библиотех» - приобретаемыми электронными версиями книг (ЭВК) и трудами ученых ИГУ. На 10.09.2015 г. Содержит 1338 назв.</p> <p>6. Реквизиты контрактов на приобретение и размещение ЭВК в ЭБС «ЭЧЗ Библиотех»:</p>
2011г.	<p>ООО «Библиотех». Гос. Контракт № 022 от 28.02.2011 г. -647 назв.</p> <p>ООО «Библиотех». Гос. Контракт № 04-11 от 31.05.2011 г. -90 назв .</p> <p>ООО «Библиотех». Гос. Контракт № 06/11 от 22.07.2011 г. - 14 назв.</p> <p>ООО «ТД Юрайт». Контракт № 09/11 от 10. 10.2011г. - 22 назв.</p> <p>ООО «ТД Юрайт». Контракт № 9925 от 22.11.2011 г. - 2 назв.</p>
2012г.	<p>ООО «Университетская книга» Гос. Контракт № 01/12 от 20.01.2012 г. - 4 назв.</p> <p>ООО ОИЦ «Академия». Гос. Контракт № 06/12 от 10.05.2012 г. -7 назв.</p> <p>ООО «ТД Юрайт. Гос. Контракт № 12/12 от 25.06.2012 г. -24 назв.</p> <p>ООО «Книжный логистический центр». Гос. Контракт № 20/12 от 29.10.2012 г. -13 назв.</p>

	<p>ООО «Книжный логистический центр». Гос. Контракт № 24/12 от 30.10.2012 г.- 12 назв.          ООО ОИЦ «Академия». Гос. Контракт № 25/12 от 06.11.2012 г.-7 назв.</p>
2013г.	<p>ООО «Издательский Дом КДУ». Гос. Контракт № 06/13 от 18.04.2013 г. -8 назв.          ООО «Издательский центр Юрайт». Гос. Контракт № 12/13 от 04.06.13 г.- 16 назв.          ООО «Издательский центр Юрайт». Договор без № от 05.08.2013 г. – 3 назв.          ООО ОИЦ «Академия» .Гос. контракт № 21/13 от 27.08.2013 г.- 23 назв.          ООО «Библиотех». Гос. Контракт № 37/13 от 13.11.2013 г.- 21 назв.</p>
2014г.	<p>ООО «Кнорус». Контракт № 06/14 от 04.03.2014 г.- 5 назв.          ООО «Университетская книга». Контракт № 9 от 26.05.14 г. -6 назв.          ООО «Библиотех». Контракт № 21 от 20.06.2014 г.-4 назв.          ООО «ИЦ Юрайт».Контракт № 47 от 08.09.2014 г. – 10 назв.          ООО «НИЦ ИНФРА-М». Контракт № 107 от 18.11.2014 г.- 13 назв.          ООО «ИЦ Юрайт». Контракт № 109 от 20.11.2014 г.-5 назв.</p>
2015г.	<p>ООО «ИЦ ЮРАЙТ-Восток» № 39 от 03.06.2015 г.-5 назв.          ООО «Издательство КноРус» № 40 от 02.06.2015 г. – 5 назв.          ООО ОИЦ «Академия» № 22 от 14.04. 2015 г. -16 назв.          ООО «Издательство КноРус» № 88 от 01.09.2015 г. – 1 назв.</p>
<b>ЭБС «Национальный цифровой ресурс «Рукопт»</b>	
<p>Контракт № 04-Е-0343 от 12.11.2021г.          Исполнитель: ООО ЦКБ «Бибком»</p>	<p>1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия)          ЦКБ «Бибком». Контракт № 04-Е-0343 от 12.11.2021г.; Акт № 6К-5195 от 14.11.2021 г. Срок действия по 13.11.2022г.          2.Адрес доступа: <a href="http://rucont.ru/">http://rucont.ru/</a>          3.Цена контракта: 273498,67 руб.</p>

	<p>4.Количество пользователей: круглосуточный доступ неограниченному числу пользователей из любой точки сети Интернет</p> <p>5.Характеристика: Коллекция Политематическая – 150 назв.</p>
<b>ЭБС «Айбукс.ру/ibooks.ru»</b>	
<p>Контракт № 04-Е-0344 от 12.11.2021г. Исполнитель: ООО «Айбукс»</p>	<p>1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) ООО «Айбукс». Контракт № 04-Е-0344 от 12.11.2021г.; Акт от 14.11.2021 г. Срок действия по 13.11.2022 г.</p> <p>2.Адрес доступа: <a href="http://ibooks.ru">http://ibooks.ru</a></p> <p>3.Цена контракта: 276 982,00 руб.</p> <p>4.Количество пользователей: круглосуточный доступ неограниченному числу пользователей из любой точки сети Интернет</p> <p>5.Характеристика: электронные версии печатных изданий по различным дисциплинам учебного процесса - 201 назв.</p>
<b>Электронно-библиотечная система «ЭБС Юрайт»</b>	
<p>Контракт № 04-Е-0258 от 20.09.2021г. Исполнитель: ООО «Электронное издательство Юрайт»</p>	<p>1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) ООО «Электронное издательство Юрайт». Контракт № 04-Е-0258 от 20.09.2021г.; Срок действия по 17.10. 2022 г.</p> <p>2.Адрес доступа: <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a></p> <p>3. Акт приема-передачи № 5684 от 15.10.2021 г.</p> <p>4.Цена контракта: 857 709,00 руб.</p> <p>5.Количество пользователей: круглосуточный доступ из любой точки сети Интернет, количество одновременных доступов согласно приложения к Контракту.</p> <p>6.Характеристика: электронные версии печатных изданий по различным отраслям знаний, свыше 10 тыс. назв.</p>
<b>УБД ИВИС</b>	

<p>Контракт № 04-Е-0347 от 12.11.2021г. Исполнитель: ООО «ИВИС»</p>	<p>1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) ООО «ИВИС», контракт № 04-Е-0347 от 12.11.2021г.; Акт от 15.11.2021 г. Срок действия с 01.01.2022 по 31.12.2022 г. 2.Адрес доступа: <a href="http://dlib.eastview.com">http://dlib.eastview.com</a> 3.Цена контракта: 101 574,00 руб. 4.Количество пользователей: круглосуточный доступ из любой точки сети Интернет, количество одновременных доступов согласно приложения к Контракту. 5.Характеристика: полные тексты статей из журналов по подписке- 5 назв., доступ к архивам в течение 10 лет, полные тексты статей из журналов свободного доступа.</p>
<p><b>Электронная библиотека ИД Гребенников</b></p>	
<p>Контракт № 04-Е-0348 от 12.11.2021г. Исполнитель: ООО «ИД «Гребенников»</p>	<p>1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) ООО «ИД «Гребенников», контракт № 04-Е-0348 от 12.11.2021г.; Акт № 348 от 15.11.2021 г. Срок действия с 01.01.2022 по 31.12.2022 г. 2.Адрес доступа: <a href="http://grebennikon.ru/">http://grebennikon.ru/</a> 3.Цена контракта: 94 759,80 руб. 4.Количество пользователей: круглосуточный доступ из любой точки сети Интернет, количество одновременных доступов согласно приложения к Контракту. 5.Характеристика: полные тексты статей из журналов по подписке - 28 назв., альманахов – 49 назв., видеоматериалы – 232 назв.</p>
<p><b>ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ И ПОИСКОВЫЕ СИСТЕМЫ</b></p>	
<p><b>Научная электронная библиотека «ELIBRARY.RU»</b></p>	
<p>Контракт № SU-194/2021/04-Е-0403 от 17.12.2021 г. Исполнитель: ООО «НЭБ»</p>	<p>1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) ООО «НЭБ», Контракт № SU-194/2021/04-Е-0403 от 17.12.2021 г.; Акт от 20.12.2021 г.</p>



	<p>Срок действия по 31.12. 2022 г.</p> <p>2.Адрес доступа: <a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a></p> <p>3. Цена контракта: 521159,00 руб.</p> <p>4.Количество пользователей неограниченное, доступ в локальной сети вуза.</p> <p>5.Характеристика: полные тексты статей из журналов по подписке -38 наим.; доступ к архивам в течение 9 лет, следующих после окончания срока обслуживания; полные тексты статей из журналов свободного доступа.</p>
<b>Архив научных журналов (НЭЙКОН)</b>	
<p>Информационное письмо от 24.04.13 г.; Сублицензионные соглашения подписаны в режиме онлайн.</p> <p>Исполнитель: НП НЭЙКОН</p>	<p>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) Информационное письмо от 24.04.13 г. Сублицензионные соглашения подписаны в режиме онлайн.</p> <p>2. Адрес доступа: <a href="http://archive.neicon.ru/">http://archive.neicon.ru/</a></p> <p>3. Цена контракта: на безвозмездной основе.</p> <p>4. Количество пользователей: без ограничений, с компьютеров сети ИГУ.</p> <p>5. Характеристика:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Архив Издательства American Association for the Advancement of Science.Пакет «Science Classic» 1880-1996</li> <li>• Архив Издательства Annual Reviews. Пакет «Full Collection» 1932-2005</li> <li>• Архив издательства Института физики (Великобритания). Пакет «Historical Archive 1874-1999» с первого выпуска каждого журнала по 1999, 1874-1999</li> <li>• Архив издательства Nature Publishing Group. Пакет «Nature» с первого выпуска первого номера по 2010, 1869-2010</li> <li>• Архив издательства Oxford University Press. Пакет «Archive Complete» с первого выпуска каждого журнала по 1995, 1849-1995</li> <li>• Архив издательства Sage. Пакет «2010 SAGE Deep Backfile Package» с первого выпуска каждого журнала по 1998, 1890-1998</li> <li>• Архив издательства Taylor &amp; Francis. Full Online Journal Archives. с первого выпуска каждого журнала по</li> </ul>

	<p>1996, 1798-1997</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Архив издательства Cambridge University Press. Пакет «Cambridge Journals Digital Archive (CJDA)» с первого выпуска каждого журнала по 2011, 1827-2011</li> <li>• Архив журналов Королевского химического общества(RSC). 1841-2007</li> <li>• Архив коллекции журналов Американского геофизического союза (AGU), предоставляемый издательством Wiley Subscription Services, Inc. 1896-1996</li> </ul>
	<b>ЭКБСОН</b>
<p>Соглашение № 84 ЭКБСОН от 15.10.15 г. о сотрудничестве в области развития Информационной системы доступа к электронным каталогам библиотек сферы образования и науки в рамках единого Интернет-ресурса.</p> <p>Исполнитель: Федеральное государственное бюджетное учреждение «Государственная публичная научно-техническая библиотека России»</p>	<p>1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) Соглашение № 84 ЭКБСОН от 15.10.15 г. о сотрудничестве в области развития Информационной системы доступа к электронным каталогам библиотек сферы образования и науки в рамках единого Интернет-ресурса.</p> <p>2.Адрес доступа: <a href="http://www.vlibrary.ru">http://www.vlibrary.ru</a></p> <p>3.Цена контракта: на безвозмездной основе.</p> <p>4.Количество пользователей: без ограничений, с компьютеров сети ИГУ</p> <p>5.Характеристика: единая информационная система доступа к электронным каталогам библиотечной системы образования и науки в рамках единого интернет-ресурса на основе унифицированного каталога библиотечных ресурсов.</p>
	<b>Государственная информационная система «Национальная электронная библиотека» (НЭБ)</b>
<p>Договор № 101/НЭБ/0760 от 14.09.15 г. о предоставлении доступа к Национальной электронной библиотеке.</p> <p>Исполнитель: федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская</p>	<p>1.Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) Договор № 101/НЭБ/0760 от 14.09.15 г. о предоставлении доступа к Национальной электронной библиотеке.</p> <p>2.Адрес доступа: <a href="http://нэб.рф">http://нэб.рф</a></p> <p>3.Цена контракта: на безвозмездной основе.</p> <p>4.Количество пользователей: без ограничений, с компьютеров сети ИГУ</p> <p>5.Характеристика: доступ к совокупности распределенных фондов полнотекстовых электронных версий печатных, электронных и мультимедийных ресурсов НЭБ, а также к единому сводному каталогу фонда НЭБ.</p>

государственная библиотека»	
<b>УИС РОССИЯ</b>	
<p>Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г.</p> <p>Исполнитель: Научно-исследовательского вычислительного центра МГУ имени М.В. Ломоносова</p>	<p>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ предоставляется по обращению Руководителя организации), срок действия – без ограничений.</p> <p>2. Адрес доступа: <a href="http://uisrussia.msu.ru/">http://uisrussia.msu.ru/</a></p> <p>3. Цена контракта: на безвозмездной основе</p> <p>4. Количество пользователей: без ограничений, с компьютеров сети ИГУ.</p> <p>5. Характеристика: тематическая электронная библиотека и база для исследований и учебных курсов в области экономики, управления, социологии, лингвистики, философии, филологии, международных отношений и других гуманитарных наук.</p>
<b>ПОЛПРЕД</b>	
<p>Информационное письмо от 16.02.15 г. (сообщение о доступе с 24.08.2009 г.).</p> <p>Исполнитель: ООО "ПОЛПРЕД Справочники"</p>	<p>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) информационное письмо от 16.02. 15 г. (сообщение о доступе с 24.08.2009 г.).</p> <p>2. Адрес доступа: <a href="http://polpred.com">http://polpred.com</a></p> <p>3. Цена контракта: на безвозмездной основе</p> <p>4. Количество пользователей: без ограничений, с компьютеров сети ИГУ</p> <p>5. Характеристика: база данных представляет результаты мониторинга СМИ на темы промышленной политики РФ и зарубежья.</p>
<b>Справочно-правовая система «Консультант Плюс»</b>	
<p>Договор о сотрудничестве от 15.10.2018 г.</p>	<p>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) Договор о сотрудничестве от 15.10.2018 г. Срок действия - до расторжения сторонами.</p>

<p>Исполнитель: ООО «Информационный Центр ЮНОНА»</p>	<p>2. Адрес доступа: в локальной сети НБ ИГУ. 3. Цена контракта: на безвозмездной основе . 4. Количество пользователей: без ограничений. 5.Характеристика: правовая БД - законодательство РФ, международное право, юридическая литература.</p>
<p><b>Справочно-правовая система «ГАРАНТ»</b></p>	
<p>Договор № Б/12 об информационно-правовом сотрудничестве между ООО «Гарант-Сервис Иркутск» и Федеральное государственное бюджетное управление высшего профессионального образования «иркутский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ИГУ») от 16.11.12 г.; Регистрационный лист № 38-70035-003593 от 21.11.12 г. Исполнитель: ООО «Гарант-Сервис Иркутск»</p>	<p>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) Договор № Б/12 об информационно-правовом сотрудничестве между ООО «Гарант-Сервис Иркутск» и Федеральное государственное бюджетное управление высшего профессионального образования «Иркутский государственный университет» (ФГБОУ ВПО «ИГУ») от 16.11.12 г.; Регистрационный лист № 38-70035-003593 от 21.11.12 г. Срок действия - до расторжения сторонами . 2. Адрес доступа: в локальной сети НБ ИГУ 3. Цена контракта: на безвозмездной основе 4. Количество пользователей: без ограничений 5. Характеристика: правовая БД – законодательство РФ, международное право, юридическая литература.</p>
<p><b>Межрегиональная аналитическая роспись статей «МАРС»</b></p>	
<p>Договор № С/111-1 о сотрудничестве в области развития библиотечно-информационных ресурсов и сервисов от 01.09.11 г. с автоматической пролонгацией на следующий календарный год (число пролонгаций не ограничено). Исполнитель: некоммерческое партнерство Ассоциация</p>	<p>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия) Договор № С/111-1 о сотрудничестве в области развития библиотечно-информационных ресурсов и сервисов от 01.09.11 г. с автоматической пролонгацией на следующий календарный год (число пролонгаций не ограничено). 2. Адрес доступа: <a href="http://arbicon.ru">http://arbicon.ru</a> 3. Цена контракта: на безвозмездной основе. 4. Количество пользователей: без ограничений, с компьютеров сети ИГУ 5. Характеристика: база включает 2.5 млн. записей из более 7,5 тыс. российских журналов.</p>

региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН)	
<b>Электронные ресурсы Научной библиотеки Иркутского университета</b>	
Система баз данных электронного каталога	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия)</li> <li>2. Адрес доступа: в локальной сети ИГУ, <a href="http://ellib.library.isu.ru">http://ellib.library.isu.ru</a></li> <li>3. Количество пользователей: без ограничений</li> <li>4. Характеристика: включает более 500 тыс. записей в базах данных:.  Электронный каталог книг, продолжающихся изданий;  БД редких книг и рукописей;  БД «Коллекция Н. С. Романова»;  БД «Библиотека Н. О. Шаракшиновой»;  БД «Иностранная литература»;  БД «Американистика»;  БД «Коллекция «Оксфорд»»;  БД «Электронные издания»;  БД «Авторефераты диссертаций»;  ЭК периодических изданий;  БД «Книги библиотеки Иркутского МИОНа»</li> </ol>
Библиографические базы данных	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия)</li> <li>2. Адрес доступа: в локальной сети ИГУ</li> <li>3. Количество пользователей: без ограничений.</li> <li>4. Характеристика:  «Статьи. Социально-гуманитарные науки»;</li> </ol>

	<p>«Статьи. Точные и естественные науки»;  «Научная Сибирика» (ГПНТБ);  «Научные журналы JDP»</p>
<p>Полнотекстовые базы данных</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Реквизиты (номер, дата заключения, срок действия)</li> <li>2. Адрес доступа: в локальной сети ИГУ, <a href="http://ellib.library.isu.ru">http://ellib.library.isu.ru</a></li> <li>3. Количество пользователей: без ограничений, с компьютеров локальной сети ИГУ и в локальной сети университета</li> <li>4. Характеристика: <p>«Труды ученых ИГУ» - библиографические описания и полные тексты: 1990-2021 гг. – монографий, учебников, учебных пособий, статей из периодических и продолжающихся изданий, научных сборников ученых ИГУ; с 2015 г. – в т.ч. преподавателей Педагогического института</p> <p>«Труды ученых ИГУ. 1918-1990 гг.» - библиографические описания и полные тексты: 1921-1942 гг. – статей из «Сборников (Трудов)... ИГУ»; 1948-1970 – статей из «Трудов...», издаваемых по сериям: «Геологическая», «Биологическая», «Языкознание», «Филологическая», «Литературоведение и критика», «Историческая», «Химическая», «Юридическая» и др.; 1924-1970 гг. – из «Известий БГНИИ»; с 1918-1929 гг. – отдельные издания, статьи из периодических изданий профессоров ИГУ.</p> <p>«Издания ВСОРГО» - библиографические и полные тексты «Записок», «Трудов», «Известий» и других изданий ВСОРГО в целом, а также статей, опубликованных в этих изданиях, монографий, «Отчетов» с 1856 по 1930 гг.</p> <p>«Дореволюционные периодические издания» - библиографические описания и полные тексты отдельных номеров газет: «Иркутские губернские ведомости» (1857-1916 гг.), «Восточное обозрение» (1882-1906 гг.), «Сибирь» (1873-1887 гг.), «Сибирь» (1890-1913 гг.), «Восточная заря» (1909-1910 гг.), «Иркутская жизнь» (1913-1917 гг.), «Сибирская врачебная газета» (1909-1914 гг.), «Иркутская газета» (1913 г.), «Иркутский вестник» (1912 г.).</p> <p>Газета «Власть труда» - библиографические описания и полные тексты отдельных номеров газеты с 1918 по 1930 гг., впоследствии переименованной в «Восточно-Сибирскую правду».</p> </li> </ol>



## 6. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

### 6.1. Учебно-лабораторное оборудование

Иностранный язык	Специальные помещения: аудитория для занятий практического типа	Аудитория на 96 рабочих мест, оборудованная специализированной мебелью (столы, стулья) и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории (Проектор Epson-EB915W, Компьютер INTEL Core i3-2120, 3300 mhz, экран Economy 153x203см SEM-4303, колонки с усилителем Sven SRS-820.)	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса Стандартный Russian Edition. 150-249 Node 2 year Educational Renewal License - 1356-160301-055520-667-97; Microsoft Win SL 8.1 Russian Academic OPEN 1 License NO Level Legalization Get - 63907773; Система консультантплюс - Договор об информационной поддержке № 1356/2215/2016; СПС Гарант - Договор о взаимном сотрудничестве № 18В/17; Openoffice - По лицензии GPL; Интернет Браузер Mozilla Firefox - Бесплатное ПО; Powerpoint Viewer - Бесплатное ПО; 2UJ-00011 MicrosoftDesktopEducation AllNg License/SoftwareAssurancePack Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Year; Open Value Subscription Education Solutions V0182751
	Специальные помещения: аудитория для индивидуальных и групповых консультаций	Аудитория на 56 рабочих мест, оборудованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории (переносная мультимедийная техника: Проектор ACER PD727, экран Projecta Professional Matte White на штативе 200x200см, ноутбук ASUS X52S)	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса Стандартный Russian Edition. 150-249 Node 2 year Educational Renewal License - 1356-160301-055520-667-97; Microsoft Win SL 8.1 Russian Academic OPEN 1 License NO Level Legalization Get - 63907773; Система консультантплюс - Договор об информационной поддержке №1356/2215/2016; СПС Гарант - Договор о взаимном сотрудничестве № 18В/17; Openoffice - По лицензии GPL; Интернет Браузер Mozilla Firefox - Бесплатное ПО; Powerpoint Viewer - Бесплатное ПО; 2UJ-00011 MicrosoftDesktopEducation AllNg License/SoftwareAssurancePack Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Year; Open Value Subscription Education Solutions V0182751
	Специальные помещения: аудитория для самостоятельной работы студентов	Аудитория на 12 рабочих мест, оборудованная специализированной мебелью и оснащена компьютерной техникой с доступом к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам, электронным библиотечным системам (12 Компьютеров Intel Core 2 Duo Merom, 2000 mhz, с мониторами Asus MB17SE [17» LCD], 2 принтера HP laserjet 4350.), с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса Стандартный Russian Edition. 150-249 Node 2 year Educational Renewal License - 1356-160301-055520-667-97; Microsoft Win SL 8.1 Russian Academic OPEN 1 License NO Level Legalization Get - 63907773; Система консультантплюс - Договор об информационной поддержке №1356/2215/2016; СПС Гарант - Договор о взаимном сотрудничестве № 18В/17;



		электронную информационно-образовательную среду организации	Openoffice - По лицензии GPL; Интернет Браузер Mozilla Firefox - Бесплатное ПО; Powerpoint Viewer - Бесплатное ПО; 2UJ-00011 MicrosoftDesktopEducation AllLng License/SoftwareAssurancePack Academic OLV 1License LevelE Enterprise 1Year; Open Value Subscription Education Solutions V0182751
--	--	---	---

## 6.2 Программное обеспечение:

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition.  
1500-2499 Node 2 year Educational Renewal Licens - QRS-62951/1-3-2021  
Сублицензионный договор № 03-К-1129;

Microsoft Corporation DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E 1Y Acdmc Ent -  
QRS-63043/1-1-2021 Сублицензионный договор № 03-К-1131; (Windows +  
Office 1год)

Справочная правовая система «Консультант плюс» - Договор об информационной поддержке  
№2586/2473/2215/1356/2021;

Справочная правовая система «Гарант» - Договор оказания услуг №03-К-1132;

Openoffice - По лицензии GPL;

Интернет Браузер Mozilla Firefox - Бесплатное ПО

## 6.3. Технические и электронные средства обучения:

Электронные средства обучения по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» размещены на образовательном портале ИГУ educa.

## 7. Образовательные технологии:

В теории и практике обучения иностранным языкам формирование у обучающихся коммуникативной компетенции — существующей в рамках компетентного подхода, принятого в современной дидактике в целом — является ведущей целью обучения. Коммуникативная компетенция интегрирует в себе в качестве элементов другие более узко ориентированные компетенции, такие как лингвистическая, дискурсивная, социокультурная, компенсаторная, которые формируют собственно коммуникативную сферу. Познавательная составляющая коммуникативной компетенции включает тематическую компетенцию и собственно когнитивную (**что** познаётся и **как**).

В методическом плане учебный курс опирается на данный подход, что практически выражается в **системе упражнений** (подготовительных и интерактивных), сопровождающих тексты. Задания упражнений выстроены таким образом, что преподаватель получает возможность организовать со студентами взаимодействие, формирующее коммуникативную компетенцию через последовательную реализацию составляющих её элементов.

Система упражнений каждой темы представляет собой алгоритм, позволяющий формировать лингвистическую и дискурсивную компетенции, причём реализация последней предполагает активное применение умений, составляющих основу компенсаторной компетенции. Насыщенность текстов курса социокультурной информацией даёт

возможность совершенствовать социокультурную компетенцию.

Особое внимание в процессе обучения уделяется разным видам чтения (просмотровое, поисковое, ознакомительное, изучающее) и развитию умений письменной речи (написание делового письма, сочинения, изложения */essay/*). Данные умения направлены на развитие у студентов познавательной (тематической, когнитивной) компетенции.

Все упражнения выполняются в интерактивном режиме, что выражается в таких видах работы как беседа преподавателя с группой, работа в парах, работа в малых группах, творческие задания, разрешение проблем, работа с наглядными материалами, работа с аудио- и видеоматериалами, драматизация и моделирование ситуаций, встречи с носителями языка и другие.

- Интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований.

Студенты находят необходимую информацию для подготовки тем, вынесенных на самостоятельное изучение по практическому курсу иностранного языка. Кроме того, используются сайты сети Интернет для совершенствования различных коммуникативных умений (аудирование, чтение, письмо, говорение), формирования лексических и грамматических навыков, для определения уровня владения языком по международным стандартам. Адреса сайтов даны в данном учебно-методическом комплексе.

- Технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

## **8. Оценочные средства (ОС):**

Оценочные средства предназначены для проверки сформированности компетенции владения необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке по темам программы, а также знания грамматических явлений и лексического запаса. В качестве оценочных средств контроля знаний применяются: контрольные работы и задания, тесты, в том числе и компьютерные.

Тематика заданий разрабатывается кафедрой на основе содержания дисциплины.

### **8.1. Оценочные средства для входного контроля (могут быть в виде тестов с закрытыми или открытыми вопросами).**

Оценочными средствами для входного контроля по дисциплине «Иностранный язык (французский)» предусмотрено выполнение студентами на вводном практическом занятии лексико-грамматического теста по французскому языку.

### **8.2 Оценочные средства текущего контроля**

Оценочные средства текущего контроля формируются в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе университета (могут быть в виде тестов, ситуационных задач, деловых и ролевых игр, диспутов, тренингов и др. Назначение оценочных средств ТК - выявить сформированность компетенций: общекультурных компетенции: ОК-5, общепрофессиональные компетенции ОПК-7

Оценочные средства текущего контроля предполагают проверку сформированности знаний по грамматике и лексике соответствующих тем раздела для использования их при профессиональном общении. Формы текущего контроля успеваемости студентов:

- письменные работы: перевод статьи по заданной теме, написание диктанта, докладов, рефератов, сочинений, тестирование;
- тестирование с использованием системы ГЕКАДЕМ.

### **8.3 Виды и формы промежуточной аттестации ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

Зачет. Проводится в устной форме по темам дисциплины.

#### **Контрольные вопросы по темам курса:**

- Les sources nationales et internationales du droit.
- Les sources informelles du droit français.
- Les personnes juridiques.
  
- Les droits de la personne.
- Les institutions communautaires.
- La Cour de justice des Communautés européennes.
- Le Ministère public.
- La profession libéral d’avocat.
- Le personnel auxiliaire en justice.
- Les ordres de juridictions.
- Le Tribunal de grande instance. (Texte supplémentaire)

#### **Тематика заданий для самостоятельной работы:**

##### **Вопросы и задания по теме 1. Les sources informelles du droit français.**

1. Etudiez le texte „Les sources informelles du droit français” p. 133 (Tolstikova S.A.).
2. Apprenez les activités lexicales.

##### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб. для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

##### **Вопросы и задания по теме 2. Les personnes juridiques.**

1. Etudiez le texte „Les personnes juridiques“ p. 152 (Tolstikova S.A.)
2. Apprenez les activités lexicales.

##### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб. для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

##### **Вопросы и задания по теме 3. Les droits de la personne.**

1. Etudiez le texte “Les droits de la personne” p. 164 (Tolstikova S.A.)
2. Apprenez les activités lexicales.

##### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб. для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

##### **Вопросы и задания по теме 4. Les institutions communautaires.**

1. Etudiez le texte “Les institutions communautaires” p. 178 (Tolstikova S.A.)

2. Apprenez les activités lexicales.

### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб. для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

### **Вопросы и задания по теме 5. La Cour de justice des Communautés européennes.**

1. Etudiez le texte “**La Cour de justice des Communautés européennes**” p. 194 (Tolstikova S.A.)

2. Apprenez les activités lexicales.

### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб. для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

### **Вопросы и задания по теме 6. Les magistrats de l’ordre judiciaire. Le Ministère public.**

1. Etudiez le texte “Les magistrats de l’ordre judiciaire. Le Ministère public” p. 211 (Tolstikova S.A.)

2. Apprenez les activités lexicales.

### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб. для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

### **Вопросы и задания по теме 7. La profession libéral d’avocat.**

1. Etudiez le texte “La profession libéral d’avocat” p. 227 (Tolstikova S.A.)

2. Apprenez les activités lexicales.

### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб. для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

### **Вопросы и задания по теме 8. Le personnel auxiliaire en justice.**

1. Etudiez le texte “Le personnel auxiliaire en justice” p. 247 (Tolstikova S.A.)

2. Apprenez les activités lexicales.

### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб. для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

### **Вопросы и задания по теме 9. Les ordres de juridictions.**

1. Etudiez le texte “Les ordres de juridictions” p. 267 (Tolstikova S.A.)

2. Apprenez les activités lexicales.

### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб. для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

### **Вопросы и задания по теме 10. Le Tribunal de grande instance. (Texte supplémentaire)**

1. Etudiez le texte “Le Tribunal de grande instance” p. 283 (Tolstikova S.A.)

2. Apprenez les activités lexicales.

### **Литература**

Толстикова С. А. Французский язык: Le Français Juridique [Текст] / С. А. Толстикова // Учеб.

для студентов юрид. вузов и фак. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448с.

## **Виды и формы промежуточной аттестации НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

Зачет. Проводится в устной форме по темам дисциплины.

**Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:**

### **Контрольные вопросы по темам курса:**

1. Strafrecht
2. Strafgesetzbuch
3. Bürgerliches Gesetzbuch
4. Eigentum
5. Erbrecht: Grundbegriffe
6. Rechts- und Unternehmensform
7. Einzelunternehmung
8. Gesellschaft des bürgerlichen Rechts
9. Offene Handelsgesellschaft
10. Kommanditgesellschaft

### **Тематика заданий для самостоятельной работы:**

#### **Вопросы и задания по теме 1 «Strafrecht»:**

1. Чтение текста „Das Strafrecht des Heiligen Römischen Reiches“ S. 228-230, 238-240.
2. Доклад на тему „Das Strafrecht des Heiligen Römischen Reiches“ («Уголовное право Священной Римской Империи»).

#### **Литература**

Кравченко А. П. Немецкий для юристов/ А. П. Кравченко. – Учебное пособие для студентов. Изд-во «Феникс»; Ростов-н/Д, 1997. – 288с.

#### **Вопросы и задания по теме 2 «Strafgesetzbuch»:**

1. Чтение и письменный перевод выдержки из Уголовного кодекса S. 224, Üb. 4.
2. Перевод определенных понятий: die Straftat, der Tatbestand, die Schuld, der Vorsatz u.a. S. 224, Üb. 3.

#### **Литература**

Кравченко А. П. Немецкий для юристов/ А. П. Кравченко. – Учебное пособие для студентов. Изд-во «Феникс»; Ростов-н/Д, 1997. – 288с.

#### **Вопросы и задания по теме 3 «Zivilrecht». «Bürgerliches Gesetzbuch»:**

1. Подготовка и презентация сообщения о гражданском праве. S. 210 (1).
2. Соотнесение понятий: S. 158, Üb. 4. S. 162, Üb. 9 (2).

#### **Литература**

Кравченко А. П. Немецкий для юристов/ А. П. Кравченко. – Учебное пособие для студентов. Изд-во «Феникс»; Ростов-н/Д, 1997. – 288с.

#### **Вопросы и задания по теме 4 «Eigentum»:**

1. Чтение текста „Archaisches Recht“ («Архаичное право») S. 163-164,
2. Подготовка монологического высказывания на данную тему S. 172-173,
3. Лексический диктант (см. приложение № 1)

#### **Литература**

Кравченко А. П. *Немецкий для юристов/ А. П. Кравченко. – Учебное пособие для студентов. Изд-во «Феникс»; Ростов-н/Д, 1997. – 288с.*

**Вопросы и задания по теме 5 «Erbrecht»:**

1. Подготовка монологического высказывания на данную тему S. 186-188 (2).
2. Лексический диктант (см. приложение № 1)

**Литература**

Кравченко А. П. *Немецкий для юристов/ А. П. Кравченко. – Учебное пособие для студентов. Изд-во «Феникс»; Ростов-н/Д, 1997. – 288с.*

**Вопросы и задания по теме 6 «Unternehmensformen: Rechts- und Unternehmensform»:**

1. Подготовка и презентация сообщения о формах предпринимательства в Германии (по схеме). S. 218.
2. Чтение и перевод текста „Grenzen der Gewerbefreiheit in Deutschland“ S. 219.

**Литература**

Кравченко А. П. *Немецкий для юристов/ А. П. Кравченко. – Учебное пособие для студентов. Изд-во «Феникс»; Ростов-н/Д, 1997. – 288с.*

**Вопросы и задания по теме 7 «Einzelunternehmung»:**

1. Перевод и определение понятий:  
die Unternehmungsform, die Firma, die Einzelunternehmung, die offene Handelsgesellschaft, Kommanditgesellschaft auf Aktien, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die Aktiengesellschaft, die Einlage, die Haftung, der Gewinn, der Verlust, der Reingewinn, das Grundkapital, das Stammkapital).

**Литература**

Кравченко А. П. *Немецкий для юристов/ А. П. Кравченко. – Учебное пособие для студентов. Изд-во «Феникс»; Ростов-н/Д, 1997. – 288с.*

**Вопросы и задания по теме 8 «Gesellschaft des bürgerlichen Rechts»:**

1. Перевод статьи на тему „Unternehmensformen“ («Формы предпринимательства»).
2. Обсуждение содержания текста данной статьи.
3. Монологическое высказывание на заданную тему.

**Литература**

Медведева Т. П. *Правовые основы германского государства/ Т. П. Медведева. – Учебное издание. – М.: ГИС, 2001. – 336с.*

**Вопросы и задания по теме 9 «Offene Handelsgesellschaft»:**

1. Подготовка к лексическому диктанту (см. приложение № 2)

**Литература**

Медведева Т. П. *Правовые основы германского государства/ Т. П. Медведева. – Учебное издание. – М.: ГИС, 2001. – 336с.*

**Вопросы и задания по теме 10 «Kommanditgesellschaft»**

1. Реферирование предложенной статьи по изучаемой тематике.

**Литература**

Медведева Т. П. *Правовые основы германского государства/ Т. П. Медведева. – Учебное издание. – М.: ГИС, 2001. – 336с.*

**Примерные контрольные и тестовые задания:**

## Задание 1

I. Übersetzen Sie folgende Sätze! Gebrauchen Sie dabei entweder das Verb **scheinen** oder **glauben**!

1. Она, кажется, работает адвокатом.
2. Преступник, кажется, вел себя спокойно.
3. Следователю кажется, что он хорошо изучил протокол допроса.
4. Преступникам казалось, что они не оставили никаких следов.
5. Подозреваемый, кажется, носит солнцезащитные очки.

II. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Russische!

1. Er wird wohl unter polizeilicher Beobachtung stehen.
2. Der Angeklagte wird seine Schuld eingestanden haben.
3. Morgen werden wir das Vernehmungsprotokoll des Beschuldigten und der Zeugen erhalten haben.
4. Es muss Tote und Verletzte geben.
5. Die Täter können bald vor Gericht stehen.
6. Er dürfte in den international organisierten Rauschgifthandel verwickelt sein.

( verwickelt sein – быть замешанным в ч-л)

## Задание 2

(zum Thema „Strafrecht“)

Übersetzen Sie ins deutsche

1. Предварительное расследование, представляющее собой один из аспектов судебного разбирательства, проводится с целью установить, является ли подозреваемый виновным и следует ли, исходя из этого, ходатайствовать перед судом о предварительном рассмотрении дела.
2. По отношению к невменяемому преступнику, опасному для общества, могут применяться особые меры.
3. Правонарушениями считаются противоправные деяния, нарушающие административные предписания и поэтому относящиеся к административному праву, а не к уголовному.
4. Под преступлением следует понимать противоправное деяние, угрожающее лишением свободы как минимум сроком до одного года.
5. В преимущественном числе преступлений выносимое судом наказание в виде лишения свободы ограничено временными рамками.
6. Наряду с общими превенциями в теории уголовного права рассматриваются специальные превенции, нацеленные на сдерживание преступника от совершения преступлений в будущем.

7. Несомненно доказанная вина подсудимого является необходимым условием вынесения приговора.
8. В правовом государстве государственная власть, вмешивающаяся в свободу отдельно взятого человека, должна быть ограничена.
9. Одной из частей уголовного кодекса является общая часть, излагающая основные предписания о признаках уголовных деяний и о правовых последствиях уголовных преступлений.
10. Уголовное право правового государства, ориентирующееся на особую вредоносность поведения или деяния, требует, чтобы предпосылки для угрозы и вынесения приговора были точно определены.

### **Задание 3**

(zu Themen „Das Strafgesetzbuch“, „Die Straftaten“, „Der Ablauf des Strafverfahrens“, „Das Bürgerliche Gesetzbuch“)

Übersetzen Sie bitte ins Deutsche:

1. Отношения между должником и кредитором, которые могут быть основаны также на договоре, регулируются обязательственным правом.
2. Под преступлением следует понимать противоправное деяние, угрожающее лишением свободы как минимум сроком до одного года и выше.
3. В преимущественном числе преступлений выносимое судом наказание в виде лишения свободы ограничено временными рамками.
4. Одной из книг гражданского кодекса ФРГ является наследственное право, которое регулирует имущественно-правовые последствия в связи со смертью человека.
5. В вещном праве изложены нормы, регулирующие фактическое владение вещью, владение вещью по закону (собственность), а также ограниченные вещные права.
6. Кроме уголовного кодекса есть ряд определений (норм), содержащихся в дополнительных законах уголовного права.
7. Публично оскорбляющий чужое достоинство человек может быть наказан лишением свободы до одного года.
8. Внесенное бундесратом возражение против принятия простого закона было преодолено большинством законных членов бундестага.
9. В докладе говорилось, что в своей общей части Уголовный кодекс ФРГ содержит основные предписания о признаках уголовных деяний и о правовых последствиях уголовных преступлений.
10. Санкции, которыми угрожает уголовное право, различаются по тяжести совершённого преступления и видам возможных уголовных деяний.
11. Правонарушениями считаются противоправные деяния, которые нарушают административные предписания и поэтому относятся к административному праву, а не к уголовному.
12. Если невменяемый преступник опасен для общества, то к нему должны применяться особые меры.



13. Федеральное собрание, задачей которого является избрание федерального президента, состоит из всех членов бундестага и равного числа выбранных парламентами земель представителей.
14. Предварительное расследование, представляющее один из аспектов судебного разбирательства, проводится с целью установления, является ли подозреваемый обвиняемым и следует ли, исходя из этого, ходатайствовать перед судом о предварительном рассмотрении дела.

#### Задание 4

(zum Thema „Strafgesetzbuch“)

Übersetzen Sie bitte ins Russische:

1. Das allgemeine Teil des Strafgesetzbuches enthält grundsätzliche Vorschriften über die Merkmale strafbarer Handlungen und über die Rechtsfolgen einer Straftat.
2. Ein Verbrechen ist eine Straftat gegen ein von der Rechtsordnung als besonders wichtig eingestuftes Rechtsgut.
3. Die Sanktionen, die das Strafrecht androht, unterscheiden sich nach der Schwere der Tat und den Arten möglicher Straftaten.
4. Die Ordnungswidrigkeiten sind rechtswidrige Handlungen, die einer Straftat sehr nah sind, im strafrechtlichen Sinne aber keine Straftaten sind.
5. Gegen einen schuldunfähigen Täter können besondere Maßregeln verhängt werden, wenn er für die Allgemeinheit gefährlich ist.

#### Задание 5

I. Übersetzen Sie folgende Sätze!

1. Договор должен быть заключен сегодня.
2. Сделка должна быть удостоверена нотариусом.
3. Эти условия легко могут быть согласованы.
4. Стороны должны соблюдать предписания относительно формы, установленные законом.
5. Новый закон должен регулировать договорные отношения в области экономики.
6. Суд должен учитывать оговорку относительно срока давности.

I. Vollenden Sie bitte die Wörter und übersetzen Sie ins Russische!

Das ... mögensrecht, die Erb...tellung, der Rechts... lger, der Wi...ruf, die Todes... ärung, ein... ken, das Pa... stem, an...hten, a...stig, der Verm...isnehmer, die Auf... bung der Ehe, die Ver... dlichkeit, die Aussch... frist, der Testament ... recker, der Reichs...kus, die Verj...ng, der Bev... ächtige.

#### Задание 6

I. Vollenden Sie bitte die Sätze!

1. Erbe kann nach § 363 Abs. 2 derjenige werden, der ... oder ... .
2. Der Anfall der Erbschaft erfolgt kraft Gesetzes mit dem Tode des Erblassers, ohne dass ... .

3. Wenn der kein Testament errichtete Erblasser zur Zeit des Todes geschieden war und außerdem keine Kinder hatte, so ... .
4. ... , so werden Angehörige des Erblassers in einer gesetzlich näher geregelten Rangfolge Erben.
5. Falls der Nachlass mit von Erblasser hinterlassenen Schulden unerwünscht ist, so ... .
6. Das Parentelsystem basiert auf dem Prinzip, dass ... .
7. Wenn der Vater und die Mutter vor dem Erbfall gestorben sind, ... .
8. Falls ein Ehegatte das Kind seines Ehegatten annimmt, so ... .

## II. Was ist hier falsch?

1. Wenn der Erblasser ein Testament errichtet und die Erben bezeichnet hat, so darf das Testament schon nicht widerrufen werden.
2. Falls es keine Verwandten der ersten und der zweiten Ordnung gab, so erhält der überlebende Ehegatte die ganze Erbschaft.
3. Der Erblasser kann durch Testament keinen anderen einen Vermögensvorteil zuwenden, wenn er ihn als Erben nicht eingesetzt hat.
4. Der Erbe kann in sechs Wochen vor Ablauf der Ausschlagungsfrist die Erbschaft annehmen.

## Задание 7

### I. Bilden Sie bitte die Sätze!

1. Die Ausschlagungsfrist, sechs, in, der Erblasser, betragen, das Ausland, bis, leben, Tode, wenn, Monate.
2. Zur Zeit, er, lebend, durch, ausschließen, von, mit, ein Abkömmling, der Erblasser, verwandt, die Erbfolge, Abkömmlinge, der Erbfall.
3. Kind, seine, ausschließen, hinter, Abkömmlinge, von, eigen, der Erbfolge, der Erblasser, jedes.
4. Der Erbfall, als, leben, nicht, aber, zur Zeit, noch, war, gelten, schon, vor, erzeugt, wer, der Erbfall, geboren.
5. Das Kind, oder, die Abkömmlinge, sein, nicht, die Eltern, der andere Elternteil, zweite, und, angenommen, im Verhältnis, leiblich, zueinander, das Kind, Erben, die Ordnung.
6. Nachbringen, die Ausschlagungsfrist, müssen, die Erklärung, oder, innerhalb, beifügen, die Vollmacht (Modalpassiv).

### II. Übersetzen Sie folgende Wortgruppen!

1. БЫТЬ носителем прав и обязанностей;
2. приобретать права;
3. достигнуть определенного возраста;
4. называть физическими лицами;
5. сказываться на дееспособности;
6. лишить кого-либо дееспособности;

7. объявить недееспособным вследствие наркомании;
8. взять на себя обязательства.

### Задание 8

I. Übersetzen Sie folgende Sätze!

1. Гражданский кодекс вступил в силу 01.01.1990 г.
2. Отдельные части гражданского кодекса претерпели значительные изменения после второй мировой войны.
3. Гражданский Кодекс ФРГ разделен на пять больших разделов, которые были названы законодателем «книги».
4. Субъектами права могут быть как физические, так и юридические лица, которые обладают правоспособностью.
5. Правоспособность начинается с рождения человека и заканчивается смертью.
6. Нетрудоспособен тот, кому нет семи лет.

### Задание 9

I. Nennen Sie drei Grundformen und die Rektion von folgenden Verben!

1. einwirken
2. verbinden
3. verankern
4. gelten
5. beugen
6. erkämpfen
7. sich empören
8. anstreben
9. denken
10. einengen

II. Bilden Sie bitte die Sätze mit oben geschriebenen Verben!

III. Vollenden Sie folgende Sätze!

1. Der babylonische ... Hammurabi schuf um 1700 v. ... ein ... Gesetzeswerk.
2. Die harten ... haben alle ... des Königs ... sein Recht gebeugt.
3. Das Gesetzeswerk von... setzte für einige Zeit den Athenern ... und Recht an die Stelle des ...
4. ... - und Rechtsregeln von Konfuzius wirkten tief ... das chinesische Leben und Denken.

5. Mit den römischen ... war viel Unrecht... .
6. In das ... Land brachten die Römer ihre strenge....
7. Die christliche ... Deutschlands ... römisches Gesetz und römische... .
8. Das deutsche ... hatte aber die Gedanken ... die Freiheit.

### **Задание 10**

I. Sagen Sie, ob es falsch oder richtig ist!

1. Die Fürsten siegten über die Städte und Ritter im 13-14 Jahrhundert.
2. In den Zeiten von Karl des Großen wurden die Lebens- und Rechtsregeln von Konfuzius das oberste Gesetz.
3. Im 15. Jahrhundert galt als Recht der Wille des absoluten Herrschers.
4. Die amerikanischen Siedler empörten sich gegen den Versuch Frankreichs, ihre Freiheit einzuengen.
5. König von Böhmen gab französischem Imperium das große einheitliche Gesetzbuch, „den Code Napoleon“.
6. Die Verfassung von 1848 hatte noch die Gedanken über den Rückkehr der absoluten Monarchie.

II. Übersetzen Sie ins Russische!

1. Der Arme und der Schwäche erfuhr den Schutz der Rechtsordnung, die ihn völlig hilflos machte.
2. Solon war schon zu seiner Zeit als „der Gerechte“ genannt.
3. Um ihr Welt zu schaffen, wendeten die Römer in den eroberten Ländern ihre strenge Rechtsordnung.
4. Die christliche Kirche trug das römische Recht in den germanischen Bereich.
5. Im Volk war das vom Gedanken der Freiheit erfülltes Volksrecht verankert.
6. 1900 waren das Bürgerliche Gesetzbuch und das Strafgesetzbuch nach langen Bemühungen vollendet.

### **Задание 11**

Biden Sie aus den Passivsätzen die Aktivsätze!

1. Seit dem 14. Jahrhundert wurde das deutsche Recht allmählich vom römischen durchdrungen.
2. Das Verhalten der Menschen wurde vom Staat durch Gebote, Verbote und Erlaubnis koordiniert.
3. Es wird das objektive und subjektive Recht unterschieden.
4. Die effektiv geltenden Rechtsnormen werden als positives Recht bezeichnet.
5. Die Rechtsnormen werden in öffentliches und privates eingeteilt.

6. Durch das öffentliche Recht wird das Verhältnis der Person zur Verwaltungsträger geregelt.

### **Задание 12**

#### **I. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Священная Римская империя включала не только территорию Германии, но и такие королевства и герцогства как Италия, Чехия, Бургундия, Нидерланды и швейцарские земли.
2. Наряду с обычаями, нравственностью, моралью и религией право относится к системе социальных норм.
3. Основу права составляют законы и обычное право.
4. Под субъективным правом следует понимать права и обязанности отдельно взятого субъекта, вытекающие непосредственно из объективного права.
5. Позитивным правом считается право, правовые нормы которого имеют положительное действие в отдельно взятом обществе.
6. Процессуальным правом называются правовые нормы, которые служат для осуществления материального права.

### **Задание 13**

#### **I. Übersetzen Sie ins Russische!**

1. In der mittelalterlichen deutschen Geschichte spielte die Wahl ständig eine große Rolle beim Thronwechsel.
2. Die Wahl des Königs war immer abhängig von den Machtverhältnissen zwischen Königtum und Adel.
3. Der König Heinrichs VI. versuchte, das deutsche Königtum erblich zu machen.
4. Das Vorrecht der königlichen Sippe bei der Wahl blieb bis 1250 erhalten.
5. Seit dem Ende des 12. Jahrhunderts waren bei der Königswahl vier bevorrechtigten Wahlfürsten anwesend.
6. Die Goldene Bulle gab keine festen Regeln für die Königswahl.
7. Seit dem 10. Jahrhundert war für eine rechtsgültige Wahl eine kirchliche Weihe erforderlich.
8. Die festen Regeln für die Königswahl waren 1356 festgelegt.

### Показатели и критерии оценки для проведения промежуточной аттестации по дисциплине

Компетенция (шифр в соответствии с ФГОС ВО)	Показатели	Содержание задания	Признаки проявления		Критерии оценки	Оценка степени сформированности компетенции в соответствии с требованиями к результатам освоения дисциплины
<b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<b>Знать:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации;</li> <li>2. лексический минимум учебных лексических единиц общего и терминологического характера в пределах сферы применения лексики; (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другие); свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы; основные способы словообразования;</li> <li>3. основные грамматические явления, характерные для повседневного общения и профессиональной речи;</li> <li>4. основные особенности обиходно-литературного, официально-делового и научного стилей;</li> <li>5. основные правовые положения в деловой сфере страны, изучаемого языка, правила речевого этикета</li> </ol> <b>Уметь:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. вести беседу (в том числе с элементами дискуссии) и делать сообщения на иностранном языке по изученным темам, используя наиболее</li> </ol>	1. Вопрос из перечня вопросов для зачета	Повышенный (максимально выраженные характеристики сформированности компетенции)	Знает в полной мере. Умеет в полной мере. Владеет в полной мере.	зачтено	Освоена в полной мере
		Базовый (превышение минимальных нормативов сформированности компетенции)	Знает в достаточной мере. Умеет в достаточной мере. Владеет в достаточной мере.	Освоена в достаточной мере		
		Пороговый (обязательный, минимальная степень сформированности компетенций)	Знает частично Умеет частично. Владеет частично.	Освоена частично		
			До-пороговый (компетенция не сформирована)	Не знает Не умеет Не владеет	Не зачтено	Не освоена
		2. Вопрос из перечня вопросов для зачета	Повышенный (максимально выраженные характеристики сформированности компетенции)	Знает в полной мере. Умеет в полной мере. Владеет в полной мере.	зачтено	Освоена в полной мере
		Базовый (превышение минимальных нормативов сформированности компетенции)	Знает в достаточной мере. Умеет в достаточной мере. Владеет в достаточной мере.	Освоена в достаточной мере		
		Пороговый (обязательный, минимальная степень сформированности компетенций)	Знает частично Умеет частично. Владеет частично.	Освоена частично		
		До-пороговый (компетенция не сформирована)	Не знает Не умеет	Не зачтено		Не освоена

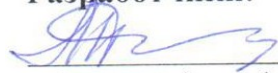
	<p>употребительные и специальные лексико-грамматические клише;</p> <p>2. воспринимать на слух нормативную иностранную речь в монологической и диалогической форме в сфере бытовой и профессиональной коммуникации, опираясь на предусмотренный программой лексический, фонетический и грамматический материал, страноведческие фоновые знания, словообразовательные модели и регулярные межъязыковые звуковые соответствия, а также на механизмы языковой и контекстуальной догадки;</p> <p>3. читать на иностранном языке общественно-политические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности (юриспруденции), опираясь на предусмотренный программой лексический, фонетический и грамматический материал, страноведческие фоновые знания, словообразовательные модели и регулярные межъязыковые звуковые соответствия, а также на механизмы языковой и контекстуальной догадки;</p> <p>4. уметь правильно, выразительно и обращено читать вслух незнакомый текст (юридической направленности) после предварительного ознакомления с ним в результате однократного прочтения;</p> <p>5. выражать в письменной форме на иностранном языке свои мысли и творчески излагать воспринятую информацию в пределах предусмотрен-</p>		сформирована)	Не владеет		
--	---	--	---------------	------------	--	--

	<p>ного программой лексического и грамматического материала, опираясь на правила графики, орфографии и пунктуации;</p> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• лексико-грамматическим минимумом по юриспруденции в объёме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе юридической деятельности;</li> <li>• коммуникативной и когнитивной компетенциями на основе письменной речи для решения задач в профессиональной коммуникации и дальнейшего самообразования;</li> <li>• культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;</li> <li>• различными методами и формами организации самостоятельной работы.</li> </ul>					
--	--	--	--	--	--	--





**Разработчики:**

 \_\_\_\_\_ доцент  
(подпись) (занимаемая должность)

Токарева О.С.  
(инициалы, фамилия)

 \_\_\_\_\_ доцент  
(подпись) (занимаемая должность)

Латышева В.Л.  
(инициалы, фамилия)

 \_\_\_\_\_ доцент  
(подпись) (занимаемая должность)

Александрова С.А.  
(инициалы, фамилия)

\_\_\_\_\_ старший преподаватель  
подпись (занимаемая должность)

Воронина О.Ю.  
(инициалы, фамилия)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция».

Программа рассмотрена на заседании кафедры международного права и сравнительного правоведения

«7» марта 2023 г.

Протокол № 7 Зав. кафедрой  
Шорников Д.В.



*Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*

Согласовано

с зав. библиотекой ЮИ ИГУ \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_ Кулаковой М. В.